

MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 150-490, 390-590
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



mti belső hírek

1. kiadás 1960. december 6. 6 óra 0 perc

bb. 1. az magyar országos béketanács kezdeményezésére emlékeznek meg világszerte Liszt ferenc születésének 150. évfordulójáról

i di/hné/gy/sr 1960. december 56.

nyilvánosságára hozták, hogy a béke világtanács elnöksége milyen évfordulók megünneplését ajánlja 1961-re. az emberi haladás, a művészet nagy előrelépés között ott találjuk Liszt ferenc nevét is. kevesen tudják azonban, hogy a nagy magyar zeneszerző születésének 150. évfordulójáról a magyar országos béketanács kezdeményezésére emlékeznek majd meg világszerte. itthon egyébként máris hozzákezdtek a jövő évi ünnepek programjának kidolgozásához. megbeszéléseket folytatnak a különféle társadalmi és tömegszervezetekkel, az illetékes hangversenyrendezőkkel. azt akarják, hogy a Liszt-évforduló megünneplése nagyszabású zenei esemény legyen, amelynek jelentősége túlnyúl az országhatárokon. Liszt ferencen kívül természetesen valamennyi ajánlott jubileumról megemlékeznek.

/mti/

bb. 2. karácsonyi reprodukció-vásár az ország képcsarnokaiban
i m/m/gy/sr 1960. december 6.

a képcsarnok vállalat karácsony előtt nagyarányú reprodukció-vásárt rendez a budapesti és vidéki képcsarnokokban. a képzőművészeti nagyjainak alkotásairól készült reprodukciókból mindenütt kiállításokat rendeznek. a külföldi mesterek művei mellett megtalálhatók munkácsy Mihály, Szinyei-Merse Pál, Hollósi Simon, Lotz Károly, Csók István és más nagy magyar művészek munkáinak valóságos másolatai. a reprodukciós kiállításokat Budapesten a Lenin körút 63., tanács körút 26., Rákóczi ut 57/b, Október 6 -utca 5. és Bajcsy-Zsilinszky ut 52. szám alatti képcsarnokokban lehet megtekinteni.

/mti/

Juli

TL

2. kiadás 1960. december 6. 6 óra 15 perc

bb. 3. megkezdtek a talajvizsgálatokat három új budapesti szálloda-épület tervezéséhez - feltárják a volt hungária szálló alapjait - megtalálták a régi pesti városfal huszméteres szakaszát a magyar utcában - építészettörténeti látványosság az astória szállónál

i sb/hné/gy/ki 1960. december 6.

a földmérő és talajvizsgáló vállalat mérnökei megkezdtek budapest három szállodaépületének, a dunaparti új szálló, valamint az astória és a szabadság szálló bővítésének tervezéséhez szükséges talajmechanikai méréseket. különösen gondosan kell vizsgálni a volt hungária helyen, ahol majd az új dunaparti szálloda épül. erős alapot kell tervezni, mert a folyó közelében sokkal nagyobb a talajvíz ingadozás és káros hatása, mint másutt. figyelembe kell venni azt is, hogy e terület talaja lazább a szomszédos részekénél, ugyanígy éppen a tervezett épület helyén húzódott egykor a dunai hidat őrző római erőd várárka, amely később szeméttel töltődött fel.

a talajmechanikusok feltárják a hungária szálló régi alapjait, s megvizsgálják, mely részének felhasználásával lehet csökkenteni a különleges alapozás költségeit. a napokban ásták ki az első kutató-árkot. a vártnál mélyebbre, mintegy hét méterre nyúlik a régi alapozás és megállapították, hogy a téglák és a kövek még épek, de az építmény elhelyezkedése ezen a részen nem felel meg az újabb elképzeléseknek. a vigadó tér és a meglévő duna szálló közötti területen még hat kutatóáknát ásnak és újfajta geoelektromos módszerrel részletesen megvizsgálják a régi alapozás és a talaj teherbírást, a talajvíz mozgását. a jövő év elején adják át szakvéleményüket a tervezőknek, akik előreláthatólag 1962 közepére készítik el az új épület kivitelezési terveit.

az astória szálló a mellette levő magyar utcai foghíjas telek beépítésével bővül. a talajkutatóknál érdekes régészeti emlékre bukkantak. megtalálták a hatvani kapuhoz vezető pesti városfal 20 méteres szakaszát. az ágyugolyóktól szaggatott, csaknem hat méter magas fal mellett régi csontmaradványok is előkerültek. a tervek szerint az új szállodaépület udvarán műemlékként megőrzik a régi városfalat. a közelben, a magyar utca 8. számú telkén áll a több mint száz éves ybl-ház, s ezzel, valamint a mintegy 300 éves városfállal és a korszerű szállodaépülettel, kis izelítőt kapnak majd a külföldi látogatók a magyar építészet történetéből.

/folyt. köv./

3. kiadás 1960. december 6. 6 óra 25 perc

bb. 3. / megkezdtek a talajvizsgálatokat... 1. folyt./ gy

a talajmechanikusok januárban adják át az astóriánál végzett vizsgálataik eredményeit a tervezőknek, a szabadság szállónál megkezdett méréseket azonban csak a magas talajvíz lesüllyesztése után tudják folytatni. a két szálloda bővítésének kivitelezési terveit a jövő év végéig készítik el a mélyépterv és a lakóterv mérnökei.

/mti/

bb. 4. munkavédelmi őrseget alakítanak az építkezések és az építőanyagipari üzemek dolgozói

i sb/sze/gy/vg 1960. december 6.

az építő- fa- és építőanyagipari dolgozók szakszervezete társadalmi munkavédelmi felügyelőinek országos tanácskozása határozatot hozott arról, hogy a balesetelhárítás és az egészségvédelem fejlesztésére új kezdeményezést valósítanak meg. cseh-szlovák tapasztalatok alapján önkéntes jelentkezőkből munkavédelmi őrseget állítanak fel az építkezéseken és az anyaggyártó üzemekben, hogy társadalmi ellenőrzéssel segítsék az előírt biztonsági rendszabályok végrehajtását. eddig csaknem tíz budapesti építő- és anyaggyártó vállalatnál kezdődött meg az új társadalmi mozgalom és megindult a szervező munka borsod, valamint baranya megyében is.

a 22-es építőipari vállalatnál már 15 építkezésen működik 2-10 tagú munkavédelmi őrse, amelyben minden nagyobb brigádot képvisel egy dolgozó. az építkezés kiterjedése szerint egy vagy több munkavédelmi őr naponta ellenőrzi a munkahelyeket. figyelmeztetik a dolgozókat, hogy használják az előírt egyéni védőeszközöket és ügyeljenek a rendre, tisztaságra. a biztonságtechnikai hiányosságokat bejegyzik az építkezés munkavédelmi naplójába, amelyet az építésvezető is aláír, s ezzel kötelezi magát a hiba kijavítására. a munkavédelmi őrök felhívására például több helyen korlátokat helyeztek el meszes gödrök és csatorna-árkok mellett, megerősítettek létraállványokat és a tetőn dolgozó munkásokat kötelezték a biztonsági öv felcsatolására. ha a munkavezető nem vállalja az észlelt hibák kijavítását, vagy helyi erőből nem képes e feladatot megoldani, akkor a munkavédelmi őrse a szakszervezeti bizottságnak tesz jelentést és kéri a sürgős támogatást.

/folyt. köv./

4. kiadás 1960. december 6. 6 óra 35 perc

bb. 4. munkavédelmi... 1. folyt./ gy

az őrség tagjai rendszeresen váltják egymást

az építők szakszervezete az új mozgalom kibontakozásának támogatására tájékoztató füzetet állít össze a munkavédelmi őrség jogairól, kötelességeiről, s egy másik kiadványban pedig az iparági sajátosságokat figyelembe véve ad tanácsot, mire ügyeljenek leginkább az őrség tagjai. a szakszervezet segítséget ad ahhoz is, hogy a munkásvédelmi órök tanfolyamokon bővíthessék biztonságtechnikai és egészségvédelmi ismereteiket.

/mti/

bb. 5. horgászbottól a hajótestig számos műanyaggyártmányt erősítenek üvegszövettel - a hungária jacquard szövő gyárban már husz gépen szövik az üvegszálát

1 sz/hmé/gy/vg 1960. december 6.

a legkülönbözőbb iparág újítói gyakran keresik fel a hungária jacquard gyár műszaki vezetőit, hogy megbeszéljék velük az üvegszál alkalmazásának módjait. a kisésti gyár ugyanis az ország egyetlen olyan üzeme, ahol üvegszövet készül. az ipar egyre szélesebb körét hódítja meg ez az anyag, erősítenek vele gépkatrésztől hajótestig sokféle műanyag gyártmányt. poliészter gyantával átítatott üvegszövetből készül például horgászbott, motor-kerékpár-karosszéria, különböző szigetelő anyag. alkalmazzák a híradástechnikai iparban is: a nyomtatott áramkörhöz a külföldi bakelit helyett tökéletesen megfelel a poliészterrel átítatott hazai üvegszövet.

a hungária jacquard gyárban külön üzemben már husz gépen szövik az üvegszálát. a többi szövőgéptől elkülönítették az üvegszövet-műhelyt, nehogy ártalmára legyen azoknak, akik hajlamosak az ekcémára. a gyárban úgy tervezik, hogy a következő években 100-120 gépet állítanak át üvegszál szövésére.

/mti/

se

TL

5. kiadás 1960. december 6. 6 óra 45 perc

bb. 6. bevált a magyar műanyag-falfesték: az emfix - háromszoros termelékenység az épülethomlokzat festésénél

1 sb/gk/gy/ki 1960. december 6.

az építéstudományi intézet kísérleti építkezésénél csaknem két évvel ezelőtt próbálták ki először a lakk- és festékipari vállalat magyar műanyag-falfestékét, az emfixet. az épületfestő- és üvegező vállalat dolgozói azóta mintegy 25 000 négyzetméternyi falfelületet vontak be műanyaggal az üllői uti lakótelep, az amerikai uti villaépületek és más létesítmények építkezésénél. jelenleg az ikarus új üzemsarnokában dolgoznak. ez az első gyár, ahol hazai műanyag-bevonattal festenek ki szerelőesarnokot.

a festők tapasztalatai szerint a világos, pasztellszínű hazai műanyagfesték a külső homlokzat és a belső falfestésnél egyaránt jól bevált, vetekszik a külföldi anyaggal, különösen előnyös az épülethomlokzat színezésénél. az emfix-festékek háromszor olyan termelékeny és tizenöt-husz százalékkal olcsóbb a munka, mintha különleges, nemes vakolattal színeznék a falat. a műanyagbevonat élettartama, külföldi tapasztalatok szerint, a tíz évet is eléri, tehát ugyanolyan tartós, mint a nemes vakolatu színezés. a mésszel kevert egyszerű homlokzati festéknél is gazdaságosabb és szebb. a festőknek azonban az a kérésük, hogy a lakkgyáriak egyenletesebb keverési műanyagfestéket készítsenek és oldják meg a sötétszínű anyag jóminőségű gyártását. a tervezők és a kivitelezők jól hasznosíthatnák azt is, ha a vállalat mintasorozatot állítana össze az emfix színárnyalataiból, hogy megkönnyítse a megrendelők munkáját.

/mti/

bb. 7. újabb üzemek bővítését kezdte meg a 23-as építőipari vállalat

1 sb/sze/gy/ki 1960. december 6.

a 23-as építőipari vállalat csaknem husz fontos gyárban dolgozik és nemrégiben újabb üzemekben kezdte meg az építkezést. a gyömrői uton hozzáfogtak a sallai imre autóbussz főműhely bővítéséhez. a gépkocsik főjavításának korszerűsítésére 3 500 négyzetméteres nagy üzemsarnokot építenek, mellette egy háromemeletes épületet emelnek az irodák, öltözők, fürdők, valamint az üzemi konyha és a büfé elhelyezésére. az alapozás nagy részét már befejezték és a télen helyszíni előregyártással előállítják az üzemsarnok betonszerkezeti elemeit is, hogy a jövő év végéig átadhassák az új létesítményt.

/folyt. köv./

se

TL

mti belföldi hírek

6. kiadás 1960. december 6. 6 óra 15 perc

bb. 7. újabb üzemek... 1. folyt./ gy

a vállalat dolgozói nehéz építési feladat megvalósítását kezdték meg a soroksári textiliparban. a munkát úgy kell megoldani, hogy a szövödei termelés leállításánál cseréljék ki az üzem korhadozó fatető-szerkezetét erős vasbeton födémmel. az építők a szövöde egyik beépítetlen sarkának kiegészítésével kezdték a munkát, s az így kialakuló teremben helyeznek el majd mintegy száz szövőgépet, hogy a régi épületben a többi gép szakaszos vándoroltatásához és az új vasbetonfödémek felszereléséhez helyet biztosítsanak. új gépházat is építenek, amely majd a szövöde levegőjének páratartalmát és hőmérsékletét szabályozza. a textilgyáriak segítségével máris kéthetes előnyt szereztek az építők, s így még az idén tető alá kerül a szövödei toldalék-épület és a gépház. az előzetes tervek szerint öt év múlva fejeződik be a mintegy negyvenmillió forintos üzem bővítési és felújítási munka.

/mti/

bb. 8. idénycsucs a cukorgyárakban

i tó/tó/gy/vg 1960. december 6.

az Élelmiszerügyi minisztérium cukoripari igazgatóságán kapott tájékoztatás szerint az ország 11 cukorgyárában a szokásosnál általában 8-10 nappal előbb kezdték a gyártási idényt. a gyárak a tavalyinál körülbelül 40 ezer vagonnal több répa feldolgozására készültek, s ez mintegy négy-négy és félezer vagonnal több cukrot jelent az országnak. a gyárak most tartanak a gyártási idény csúcánál, ezekben a hetekben legmagasabb a napi feldolgozás mennyisége. a jól elvégzett karbantartás, az üzembehelyezett korszerű gépi berendezések, j-diffúziók, fél-automata centrifugák, új kazánok és más gépek folyamatos működtetésének eredményeképpen a gyártási idény eddigi tapasztalatai kedvezőek. a napi termelés lényegesen magasabb a korábbi kampányokénál. sárvárton például a kampány eddig eltelt 70 napjában a tervezettnél naponta átlagosan 7.5 vagonnal több répa dolgoztak fel. a répa cukortartalma is megfelelő.

/mti/

mti belföldi hírek

7. kiadás 1960. december 6. 7 óra 15 perc

bb. 9. az egyesült izzó legújabb fényforrása: a természetes fényt legjobban megközelítő xenon-lámpa

i/kf/rj ki 1960. december 6.

az egyesült izzó mérnökei a már jól ismert fénycső és a higanygőz lámpa után újabb korszerű világítótestet alakítottak ki, s ezzel az üzem idején gyártmányfejlesztési tervének egyik legérdekesebb pontját valósították meg. elkészítették az 150, az 1000, a 2000 és a 6000 wattos xenon lámpát. ilyen égőket az egész világon csupán 3-4 gyár készít.

a xenon lámpa előnye az eddigi fényforrásokhoz képest, hogy egyenletes fehér fényével a legjobban megközelíti a természetes fényt. ezért például igen jól használható textilfestő és kikészítő üzemekben, textilgyárak laboratóriumaiban, minőség-, vizsgálo helyiségeiben, a gyógyszergyártásnál stb. az új típusú lámpa aránylag kis teret világít meg, mert fényét nem szórja szét. így igen jól helyettesíti - az 1000 és 2000 wattos - a kisebb mozgó régi ivfényes vetítő lámpát. a 6000 wattos a nagy mozgó gépekhez is alkalmas. a színes filmeknél - ha a felvétel és a vetítés is ilyen lámpával történik - a lehető legtermészetesebb színvisszaadást lehet elérni. külön gyújtóberendezés is tartozik az égőkhöz, mert bekapcsolásukhoz nagyfeszültségű egyenáramra van szükség.

a 150, az 1000 és a 2000 wattos xenon lámpából megrendelésre mintaszállományokat küldtek több országba.

az új típusú lámpák gyártását a jövő évben kezdi meg az egyesült izzó./mti/

fe

TL

m t i b e l f ö l d i h i r e k

8. kiadás 1960. december 6. 3 óra 50 perc

bb 10. csehszlovák diszlettervező kiállítása a vigszinházban
i m/m szb sr 1960. december 6.

a budapesti csehszlovák kultúra rendezésében kiállítás nyílik frantisek tröster érdemes művész, a neves csehszlovák diszlettervező munkáiból a vigszinházban. a kiállítást csütörtökön délben nyitják meg. /mti/

bb 12. növekedik a falusi mozilátogatók száma heves megyében
vid fm/ke szb fm 1960. december 6.

heves megyében az idén a villanyhálózat kibővítésével már minden faluban létesítettek mozi. ez évben megkezdtek a mozi-hálózat korszerűsítését is. pétervására termelőszövetkezeti köz-ségben például felmillió forintos költséggel a megye legkorsze-rőbb szélesvásznú filmszínházat helyezték üzembe. korszerűsítet-tek a mozihelyiségeket szihalom, heves és más termelőszövetke-zeti községben. számos helyen, így például kápolna, átány, mak-lar tsz-községben is megkezdtek a keskenyfilmes mozik normál-mozivá való átalakítását. rohamosan növekedik a megye falvaiban a mozilátogatók száma is. októberben mintegy 140.000 látogatója volt a falusi moziknak. a heves megyei moziüzemi vállalat a té-len új módszerekkel tovább bővíti a mozielőadások számát. a me-gye valamennyi lakott helységében, tanyákon, elszórt települé-seken, ahol legalább 30 fő lakik, már biztosítják a mozielőadást. néhány tanyán például, ahol nincs még villanyáram, agregátorral fejlesztik az áramot a vetítéshez. más helyekre a megyei könyv-tár művelődési autója viszi el a filmet. /mti/

bb 11. muzeumba kerülnek deák ferenc családi butorai
vid fm/ke szb fm 1960. december 6.

deák ferenc családi butorait hosszabb idő óta a zala megyei kehida mezőgazdasági szakiskolában őrizték. a butorokat most át-menetileg a keszthelyi balatoni muzeumba szállítják, majd a za-laegerszegi göcseji muzeumban helyezik el véglegesen. /mti/

8.13.

903 745

m t i b e l f ö l d i h i r e k

9. kiadás 1960. december 6. 10 óra 50 perc

bb 13. újabb szobrokat állítanak fel komlón
vid fm/ke szb fm 1960. december 6.

komló város tanácsa számos szobrot helyezettett a város fő-terén, a sétányokon. a négyezer személyes központi bányászfürdő épülete előtti térséget például hatalmas bányász-szobor díszí-ti. a kőkönnyösi városrész bölcsődéje és óvodája között játszó gyermekeket ábrázoló bronz-szoborcsoport áll, a kenderföldi város-rész egyik iskolájának bejáratát az uttörő életét ábrázoló kőrelief díszíti és kenderföld-egyik legszebb terén kapott helyet az építők szobra is. a tízezer főt befogadó sportpálya be-járatát sportolók szobrai szegélyezik. kőkönnyös terét szintén bá-nyász-szobor díszíti. a komlói munkásmozgalom mártírjaira em-lekeztető vasreliefes emlékművet a pártszékház mellett állították fel.

a közeljövőben újabb szobrokat kap a 25.000 lakosú bányász- város. a dávidföldi új iskola előtt még december elején felállít-tanak egy kisebb szobrot, míg a központi fekvésű Lenin téren Lenin monumentális szobrát leplezik le 1961 elején. /mti/

bb 15. nagyszabású társadalmi munka klastrompusztán
vid fm/ke szb fm 1960. december 6.

a dorogi szénmedence dolgozói másfél évvel ezelőtt nagyszabású társadalmi munkához kezdtek a dorog közelében lévő klastrompusztai ősparkban. a festői környezetű vidéken, - amely egykor az árpádház-korabeli királyok lakhelye volt, - hétvégi pihenőt és idegenforgalmi helyet létesítenek. a többéves programban szabadtéri színpad, bá-nyász- és gyermeküdülők, hétvégi pihenők és strandfürdő építése szerepel. az ipari üzemek anyagiakkal is hozzájárulnak a tervek megvalósításához, a dolgozók pedig szabadidejükben segítik az épít-kezést. eddig körülbelül 22.000 óra társadalmi munkát végeztek. utakat és hidakat építenek, követ és homokot termelnek ki. rendbe-teszik a többszázéves tavat, amely majd az üdülő strandfürdője lesz. ugyancsak társadalmi összefogással - régi épület átalakításával - elkészítették és már üzembehelyezték az első hétvégi pihenőt. je-lenleg is dolgoznak az üzemi munkások és a nyugdíjasok az építke-zésen, mert még a hideg idő előtt szeretnék befejezni a tündér-völgyben az út építését. /mti/

8.30.

M

mti belföldi hírek

10. kiadás 1960. december 6. 11 óra — perc

bb 14. fotokiállítás a vásárosdombói termelészövetkezet fejlődéséről

vid fm/ke szb fm 1960. december 6.

baranya tiz nagyobb községében működik honismereti fotószakkör a sajátos népi emlékek, a régi és mai foglalkozási ágak fejlődéstörténetének megörökítésére. a sásdi honismereti fotószakkör vásárosdombó termelészövetkezeti község történetéről albumot és fényképkiallítást készít, képekben mutatja be a termelészövetkezet fejlődését. a kiállítást a sásdi járás más községeiben is bemutatják. /mti/

--

bb 16. a falu mai életéről tanulmányokat írt a dévaványai muzeum munkaközössége

vid fm/ke szb fm 1960. december 6.

dévaványán mintegy 50 tagja van a helyi muzeum néprajzi munkaközösségének. a munkaközösség tagjai dr. bereczki imre muzeológus tanácsai szerint a haladó hagyományokon kívül összegyűjtik és feldolgozzák a falu mai életét tükröző adatokat is. már több tanulmány készült el a sárnéti nagyközségről. a tanulmányokat előadásokon ismertetik a községben. /mti/

--

bb 17. száz műszaki társadalmi munkában készíti bács megye községeinek távlati tervét

vid fm/ke szb fm 1960. december 6.

a hazafias népfront felkérésére száz bács megyei mérnök, illetőleg technikus elhatározta, hogy társadalmi munkában elkészítik a megye községeinek 15 éves távlati tervét. már hozzáfogtak a munkához. /mti/

--

8.35.

mti belföldi hírek

11. kiadás 1960. december 6. 11 óra — perc

bb 18. a művelődési otthonokba kerülnek a vasi festőművészek idei alkotásai

vid fm/ke szb fm 1960. december 6.

a vas megyei tanács művelődési osztálya a megyei képzőművészek idei alkotásaiból számos festményt vásárolt. tizenegy vasi festőművész tizenhat alkotását a megye művelődési otthonaiban helyezik el. /mti/

--

bb 19. ujiskolák a hajduságban

vid fm/ke szb fm 1960. december 6.

több mint tizmillió forint értékben épülnek új iskolák a hajduságban. már megkezdtek az építkezést, s a jövő évben fejezik be a földesi, püspakladányi, berekböszörményi és esztári négy-négy tantermes, valamint a hajduvidi és nyírmártonfalvi két-két tantermes nevelői lakásos iskoláknál. a következő évben balmazújvárosban nyolc-, nyiradonyban hat-tantermes, nevelői lakással ellátott iskola épül. /mti/

--

bb 20. tizenöt helyen rendeznek szabolcsban zenei ismeretterjesztő előadássorozatot

vid fm/ke szb fm 1960. december 6.

a magyar-szovjet barati társaság szabolcs-szatmar megyei szervezete a nyíregyházi zeneiskolával együtt az elkövetkező hónapokban tizenöt helyen rendez zenei ismeretterjesztő előadássorozatot, többnyire üzemekben és termelészövetkezeti községekben. a sorozat tizenöt előadásból áll. /mti/

--

8.45.

M

mti belföldi hírek

12 kiadás

1960. december 6.

11 óra 35 perc

bb 21. élénk kulturális élet vas megye tsz-községeiben

vid fm/ke szb fm

1960. december 6.

Vas megye termelőség-tervezési községeiben mindenütt nagy gondot fordítanak a növekvő kulturális igények kielégítésére. tavaly tíz művelődési otthon épült a megyében, az idén 16 építését kezdték, illetve kezdik meg, 22 művelődési otthont pedig felújítottak. november 20-án pinkamindszenten avatják fel a megye 134. művelődési otthonát.

az új termelőség-tervezési községekben mindenütt jelentkezik az új életforma az ifjúság életében is. fellendül a sportélet, tánc- és színjátszócsoporthoz alakulnak, művelődnek a fiatalok. számos helyen felélesztik a régi hagyományokat, parasztkórusokat hoznak létre. az év elején létesült káldi énekkarnak például már ötven tagja van. pankaszon három kórust alakítottak.

a művelődési otthonokban művészeti és technikai szakkörök, könyvtárak működnek. nagy az érdeklődés a tsz-falvakban az ismeretterjesztő előadások iránt is. ezért több művelődési otthonnak már saját előadói munkaközössége van.

a tsz-községek vezetői megteremtik a megfelelő szórakozási lehetőséget a fiataloknak. este munka után, szabadidőben számos helyen röplabdáznak, futballoznak, amikor pedig besötétedik, sakkoznak, ping-pongoznak, olvasnak, különféle társasjátékokkal szórakoznak a közös gazdaságok fiataljai. a megye legnagyobb közös gazdaságát, az ötezer holdas kemenesaljai úttörő tsz-t, a büki, a nagygeresdi, a csepregi és még több tsz-t, már nem kívánják más munkahellyel felcserélni a fiatalok, szívesen dolgoznak a közös gazdaságban. a számos szórakozási és művelődési lehetőség is nagymértékben hozzájárult ahhoz, hogy az utóbbi években nem hagyják el a fiatalok a tsz-t, sőt többen olyanok is visszatértek, akik elmentek a városba dolgozni. /mti/

8.50.

mti belföldi hírek

13 kiadás

1960. december 6. 11 óra 35 perc

bb 22. színes szőnyeget és kendőket készítettek a viharsarki fiatalok a kisz kongresszusára

vid fm/ke szb fm

1960. december 6.

békés megyéből 30 fiatal vesz részt a kisz első országos kongresszusán. a megye küldöttei elviszik majd a viharsarki ifjúság ajándékait is: a békéscsabai szőnyegház kiszistái nagy rózsás torontáli, a békési szőnyegház fiataljai virágos mintájú perzsa-szőnyeget szőttek, több kisz-szervezet leánytagjai pedig remek kézimunkákat, színpompás kendőket, salakat és dísz-zsebkendőket készítettek a kongresszusra. /mti/

ob 23. ipari munkások segítsége a zalai termelőség-tervezeteknek

vid sl/te szb sl

1960. december 6.

zala megye ipari üzemének munkásai és műszaki vezetői segítik a múlt télen alakult termelőség-tervezeteket. a dunántúli kőolajipari gépgyár dolgozói a nagykanizsai petőfi termelőség-tervezetben mintegy százezer forint értékű társadalmi munkával száz férőhelyes istállót építettek, a zala megyei tejipari vállalat munkásai a zalaapáti termelőség-tervezet tagságának segítettek az istállóépítkezésnél. a megye termelőség-tervezetei az ipari munkások támogatásával több ezer szarvasmarha elhelyezését oldották meg.

a munkások és a termelőség-tervezeti tagok között baráti kapcsolatok alakultak ki. a téli hónapokban üzemi színjátások, kulturmunkások keresik fel a termelőség-tervezeteket. a nagykanizsai öntevékeny művészeti együttesek a környék termelőség-tervezeteit látogatják rendszeresen, a zalaszentgróti járás művelődési házá-
nak együttese pedig a járás valamennyi termelőség-tervezetébe ellátogatnak a következő hetekben és műsorral szórakoztatják a termelőség-tervezeti tagságot. /mti/

9.00

mti b e l f ö l d i h i r e k

12 kiadás

1960. december 6.

11 óra 35 perc

bb 21. élénk kulturális élet vas megye tsz-községeiben

vid fm/ke szb fm

1960. december 6.

vas megye termelészövetkezeti községeiben mindenütt nagy gondot fordítanak a növekvő kulturális igények kielégítésére. tavaly tíz művelődési otthon épült a megyében, az idén 16 építését kezdték, illetve kezdik meg, 22 művelődési otthont pedig felújítottak. november 20-án pinkamindszenten avatják fel a megye 134. művelődési otthonát.

az új termelészövetkezeti községekben mindenütt jelentkezik az új életforma az ifjúság életében is. fellendül a sportélet, tánc- és színjatszócsoportok alakulnak, művelődnek a fiatalok. számos helyen felélesztik a régi hagyományokat, parasztkórusokat hoznak létre. az év elején létesült káldi énekkarnak például már ötven tagja van. pankáson három kórust alakítottak.

a művelődési otthonokban művészeti és technikai szakkörök, könyvtárak működnek. nagy az érdeklődés a tsz-falvakban az ismeretterjesztő előadások iránt is. ezért több művelődési otthonnak már saját előadói munkaközössége van.

a tsz-községek vezetői megteremtik a megfelelő szórakozási lehetőséget a fiataloknak. este munka után, szabadidőben számos helyen röplabdáznak, futballoznak, amikor pedig besötétedik, sakkoznak, ping-pongoznak, olvasnak, különféle társasjátékokkal szórakoznak a közös gazdaságok fiataljai. a megye legnagyobb közös gazdaságát, az ötezer holdas kemeresaljai uttörő tsz-t, a büki, a nagygéresdi, a csepregi és még több tsz-t, már nem kívánják más munkahellyel felcserélni a fiatalok, szívesen dolgoznak a közös gazdaságban. a számos szórakozási és művelődési lehetőség is nagymértékben hozzájárult ahhoz, hogy az utóbbi években nem hagyják el a fiatalok a tsz-t, sőt többen olyanok is visszatértek, akik elmentek a városba dolgozni. /mti/

8.50.

mti b e l f ö l d i h i r e k

13 kiadás

1960. december 6. 11 óra 35 perc

bb 22. színes szőnyegeket és kendőket készítettek a viharsarki fiatalok a kisz kongresszusára

vid fm/ke szb fm

1960. december 6.

békés megyéből 30 fiatal vesz részt a kisz első országos kongresszusán. a megye küldöttei elviszik majd a viharsarki ifjúság ajándékait is: a békéscsabai szőnyegház kiszistái nagy rózsás torontáli, a békési szőnyegház fiataljai virágos mintájú perzsa-szőnyeget szőttek, több kisz-szervezet leánytagjai pedig remek kézimunkákat, színpompás kendőket, sálakat és dísz-zsebkendőket készítettek a kongresszusra. /mti/

bb 23. ipari munkások segítsége a zalai termelészövetkezeteknek

vid sl/te szb sl

1960. december 6.

zala megye ipari üzemének munkásai és műszaki vezetői segítik a múlt télen alakult termelészövetkezeteket. a dunántúli kőolajipari gépgyár dolgozói a nagykanizsai petőfi termelészövetkezetben mintegy százezer forint értékű társadalmi munkával száz férőhelyes istállót építettek, a zala megyei tejipari vállalat munkásai a zalaapáti termelészövetkezet tagságának segítettek az istállóépítkezésnél. a megye termelészövetkezetei az ipari munkások támogatásával több ezer szarvasmarha elhelyezését oldották meg.

a munkások és a termelészövetkezeti tagok között baráti kapcsolatok alakultak ki. a téli hónapokban üzemi színjászok, kulturmunkások keresik fel a termelészövetkezeteket. a nagykanizsai öntevékeny művészeti együttesek a környék termelészövetkezeteit látogatják rendszeresen, a zalaszentgróti járás művelődési házá-
nak együttesei pedig a járás valamelyi termelészövetkezetébe ellátogatnak a következő hetekben és műsorral szórakoztatják a termelészövetkezeti tagságot. /mti/

9.00

M

mti b e l f ö l d i h i r e k

14. kiadás

1960. december 6.

11 óra 40 perc

bb 24. automatizálással és műszerezéssel csökkentik az energiafelhasználást a diósgyőri Lenin kohászati művekben.

vid szf/te szb szf

1960. december 6.

a diósgyőri Lenin kohászati művekben a műszaki szakemberek még az év elején elkészítették az üzemek műszerezésének és az egyes berendezések automatizálásának tervét. a nagyolvasztóműben a földgáz felhasználásával kapcsolatos szabályozó berendezéseket, műszereket automatizálták, a berendezést a nagyolvasztómű külön beruházás nélkül, házitag készítette el. az automatikákkal pontosan tudják szabályozni a földgáz adagolását, a műszerekkel pedig a kohók hőmérsékletét, az ércadagok és hozadékanyagok mennyiségét tudják beállítani az előírásnak megfelelően, ezen kívül szinte percnyi pontossággal ellenőrizhetik a kemencében végbemenő folyamatokat; az automatikák felszerelésével körülbelül 18 százalékkal csökkentették az egy tonna vas olvasztásához felhasznált energiamentységet.

a durvahengerdében két mélykemencét, a középhengerdében pedig a tolókemencék tüzeléstechnikai berendezéseit automatizálták. a vas felmelegítésére szolgáló kemencék automatizálásával megszüntették a túlhevítést, s az acét a legkedvezőbb hőfokon kerül a hengerekhez, gyorsabbá válik a kihengertése, kevesebb a selejt. a középhengerdében jövőre minden tüzeléstechnikai berendezést automatizálnak.

befejezéshez közelodik a kemencék műszerezése és automatizálása a martin-acélműben is. az eddig automatizált kemencéknél meggyorsult a munka, kevesebb lett az energia felhasználás, jobban be tudják tartani a csapolási időket, jobb a programtartás is. az acélgyártás egész folyamatát szemmel tudják kísérni. ez lehetővé teszi a technológiai előírások pontos megtartását.

a műszerek és az automatikák felszerelését az idén mintegy ötmillió forint megtakarítást jelentett a Lenin kohászati műveknek. /mti/

..-

bb 30. jövőre elkészül a debreceni vasutállomás épülete

vid sl/te szb sl

1960. december 6.

debrecenben már hosszabb ideje épül az új vasutállomás, amelynek beruházásaira mintegy 150 millió forintot költenek. az épületet bekapcsolják a távfűtés hálózatába, különféle helyiségeit a legkorszerűbb berendezésekkel látják el. jelentősen az indulási csarnok belső munkáin dolgoznak. az állomásépületet jövőre, debrecen várossá nyilvánításának 600. évfordulóján akarják átadni. /mti/

..-

9.10. a

mti b e l f ö l d i h i r e k

15. kiadás

1960. december 6.

12 óra 25 perc

bb 25. gépesítéssel, új munkamódszerekkel csökkentették a termelési költséget rudabányán

vid szf/te szb szf

1960. december 6.

a rudabányai vasércbányászok az idén fokozottabb gondot fordítanak arra, hogy a terv mennyiségi túlteljesítésén kívül gazdaságosabban is dolgozzanak. törekvésüket előmozdítják a műszaki vezetők. az idén mind a mélyművelésű munkahelyeken, mind a külszíni fejtéseken számos új munkamódszert vezettek be és több új gépet állítottak üzembe.

a külszíni fejtéseken például a nehéz kézi furás helyett már géppel furják a robbantólukakat. a gépesítéssel a furás technológiája is megváltozott. az eredmény: kevesebb dinamitpatronnal egyszerre 1.500 köbméter ércet és meddőt is robbantanak. a nagymennyiségű anyag gyors elszállítására egy szovjet és egy olasz gyártmányú eszközt állítottak munkába. a külszíni fejtéseken a munka több mint ötven százalékát már géppel végzik. az új módszerrel a külszíni fejtélmény műszakonként nyolc tonnáról tizenöt tonnára emelkedett.

új szovjet fejtési módszert honosítanak meg a mélyművelésben is. vilmos-bányában októberben kezdték meg az úgynevezett „hosszú lyukfurásokat”, ezzel jelentősen csökkentik az előkészítési munkát és a lyukak összerobbantása után nagymennyiségű vasércet nyernek. a mélyművelésű bányákban az idén új csillékkal és nyolc szovjet rakodógéppel gyorsították meg a szállítást.

a rudabányaiak a gépesítéssel és az új módszerek elterjesztésével eddig tervén felül 8.000 tonna barna és 5.600 tonna pátércet termeltek. még annál is lényegesebb, hogy az elmúlt negyedévben a tervhez viszonyítva tíz forinttal olcsóbban bányásztak egy tonna vasércet. /mti/

..-

bb 29. újabb szociális beruházások az ujszegedi kender-lenszövőben

vid sl/te szb sl

1960. december 6.

dél-magyarország egyik legnagyobb és legrégebbi textilgyárában, az ujszegedi kender-lenszövő vállalatnál a napokban több új korszerű létesítményt adtak át, amelyek közvetlenül vagy közvetve javítják a dolgozók munkakörülményeit. /folyt.köv./

9.20.

M

mti belföldi hírek

16. kiadás

1960. december 6.

12 óra 30 perc

bb 29. /ujabb szociális... folyt./- szb

a felszabadulás után épített mosdók már szükeknek bizonyultak, ezért most 700.000 forintos költséggel modern csempés fürdőt építenek. a női öltöző már elkészült. ugyancsak átadták az újrendszerű víztornyot, az ötven köbméter befogadóképességű hidroglobust, amely a többi között a fürdőt is ellátja nagynyomású vízzel.

csaknem egymillió forintos költséggel fénycsöveket is felszereltek a gyárban, a munkatermekben a korábbinak kétszeresére nőtt a fény erőssége, ami csökkenti a balesetveszélyt. /mti/

bb 28. a szerves vegyipar új központjává fejlesztik szolnokot

vid szf/te szb szf

1960. december 6.

a szolnoki tiszamenti vegyiművek további bővítésére nagyarányú tervek készültek. a jelenlegi kénsavgyár mellett épül az ország egyik legnagyobb szuperfoszfát üzeme. az üzem 1962-ben kezdi meg működését és évente mintegy kétszáz ezer tonna szuperfoszfát műtrágyát ad a népgazdaságnak. egyidejűleg bővítik a jelenlegi kénsavgyárat, a bővítés befejeztével ötven százalékkal emelkedik a gyár termelése. megkezdtek a második kénsavüzem építését is. ez 1962-től 25.000 tonna kénsavval termel többet, mint a régi üzem.

a nehézipari minisztérium beruházói és a gyár vezetői elkészítették a távlati fejlesztési programot is. e szerint a szerves vegyipar új központjává fejlesztik a szolnoki vegyiműveket. a második ötves terv időszakában félépül a harmadik kénsavüzem is. ezzel együtt a vegyiművek évi kénsav termelése eléri a 315.000 tonnát. bővítik majd a jelenleg épülő szuperfoszfát üzemet, ami azt eredményezi, hogy 1966 elején háromszor annyi szuperfoszfátot állítanak elő, mint 1962-ben.

külön programot dolgoztak ki a kénsav és a szuperfoszfát melléktermékeinek hasznosítására. a fluor gázokból alumínium fluoridot, nátrium szilikó-fluoridot állítanak elő. az előzetes számítások szerint a nagyarányú bővítés lehetővé teszi, hogy a tiszamenti vegyiművek termelése a jelenlegi 80-90 millió forintról körülbelül évi 600 millió forintra emelkedjék. /mti/

9.35.

mti belföldi hírek

17. kiadás

1960. december 6.

12 óra 35 perc

bb 26. ruhagyár épül pécsen

vid sl/te szb sl

1960. december 6.

Zalaegerszeg és sztalinváros után most dunántul újabb ruhagyárra épül fel pécsen. a város jelenlegi ruhaipari vállalata, bár az utóbbi években megháromszorozta termelését, már nem tudja kielégíteni az igényeket. a hárommillió forintos költséggel létesülő ruhagyár tervei már készülnek, a kivitelezést egy-két hónapon belül kezdi meg és az új üzem 1961 végen adják át. a pécsi ruhagyárban a legkorszerűbb hazai és külföldi gépeket helyezik üzembe. a konfekció-műhelyben 450 dolgozót foglalkoztatnak majd, a termelés ötször akkora lesz mint a jelenlegi ruhaipari vállalatnál. 1962-től évente 52.000 férfiöltönyt és 60.000 nadrágot adnak át a kereskedelmnek. /mti/

bb 27. jól kihasználnak minden fagymentes napot a komárom megyei lakásépítők

i vid ki/sze szb ki

1960. december 6.

a komárom megyei építőipari vállalat dolgozói a megye számos helységében több mint ezerszáz lakáson dolgoznak, amelyek nagy részét a jövő évben adják át. az építők tervszerű munkáját hosszabb ideig vashiány akadályozta, s ezért több helyen elmaradtak a határidőktől. most már ismét elegendő vasat kapnak és az időjárás is nagyon kedvező, ezért jól kihasználnak minden fagymentes napot. jobb munkaszervezéssel, a munkaerők átcsoportosításával gyorsítják az építkezést. tatabánya-újvárosban például bevezették a kétműszakos munkát is. erősfényű reflektoroknál még este 11 órakor is dolgoznak. tatabányán és oroslányban megjavították az anyagellátást, s így a brigádoknak már nem kell várakozniuk az építőanyagokra. jelentősen gyorsítja az építkezéseket az is, hogy a korábbi egy helyett már hat autódaruval emelik helyükre a földemeleket. mindezek eredménye, hogy a megye lakásépítkezéseiben dolgozó brigádok többsége túlteljesíti tervét és biztosítottak látszik az a törekvésük, hogy még a hideg beállta előtt tető alá kerüljenek az épületek. több helyen már pótolták az elmaradást. /mti/

10.00

M

18. kiadás

1960. december 6.

12 óra 40 perc

bb 31. több évre szóló ujitásifeladattervet dolgoztak ki a borsod megyei építőipari vállalat műszaki vezetői

vid sl/sze szb sl

1960. december 6.

a borsod megyei építőipari vállalat dolgozói elsősorban miskolcon, ózdon és a tiszaszederkényi újjáépítésben évről-évre több lakást építenek. feladataikat a hagyományos módszerekkel egyre kevésbé tudják megoldani, ezért az új technológiák egész sorát igyekeznek bevezetni. a műszaki vezetők csaknem ötven pontból álló, több évre szóló ujitási feladattervet készítettek, amely a legfontosabb technológiai problémák megoldására hívja fel a dolgozókat. megoldásra vár például a lehetőleg hulladékanyagból könnyen összeszerelhető felvonulási épület. ennek a feladatnak egyik fontos követelménye, hogy az épület előállításának költsége husz százalékkal alacsonyabb legyen, mint jelenleg. másik probléma, hogy habosított kohósalakból készült középblokkos építkezéseknél még ma is lassítja a munkát a gáz-, víz és egyéb csövek beszerelése. most feladatul tűzték ki, hogy a csövek elhelyezéséhez szükséges üregeket és hornyokat már az előregyártásnál elkészítsék. ha ez sikerül, így a falat nem kell vésní és rongálni, hanem a csővezeteket az előregyártott üregben elhelyezik.

az ujitási feladattervet a vállalat 25 tagú műszaki tanácsa megvitatta. a műszakiak elhatározták, hogy a feladattervek kidolgozásában résztvevő ujitókat messzeemenően segítik tanácsaikkal. /mti/

bb 32. „cementjárat,, lábattan és vác között

vid te szb ki

1960. december 6.

a lábattani cement-és mészművek töltőállomásánál - ahonnan ömlesztve küldik a cementet a környező üzemekbe - az utóbbi hónapokban megnőtt a forgalom: 10-15 percenként, menetrendszerűen indítják a cementtel megtöltött kék-sárga jelzésű tankautókat. innen vészik ugyanis vácra, az épülő dunai cementműhöz a cementet. a tankautóba ömlesztett anyag sokkal olcsóbban és gyorsabban jut el a fontos építkezéshez, mintha vasuton szállítanák. naponta 8-10 tankautó közlekedik vác és lábattan között. a lábattaniak a megnövekedett igényeket is mindig határidőre teljesítik és havonta ezer-tonnászerőtszáz tonna jóminőségű cementet küldenek vácra. orvosolták azt a fennakadást is, hogy korábban gyakran hosszú sorokban órákat vártak a gépkocsik töltésére. most valamennyi gépkocsi a 2-es építési irányítás alá került, s a jobb munkaszervezéssel megszüntették a gyakori torlódást. /mti/

10.25.

19. kiadás

1960. december 6.

12 óra 40 perc

bb 33. Levelező-kapcsolat jött létre egy tulai kommunista és egy komlói szocialista bányászbrigád között

i vid sl/sze-lm mi

1960. december 6.

a komlói szénbányákban 26 munkacsapat viseli a szocialista brigád címet, 89 pedig küzd a megszerzéséért. ezek a brigádok kitűnő eredményeket érnek el, számtalan tisztázatlan problémájuk van azonban még, amelyeket tapasztalat híján csak nehezen tudnak megoldani. ezért elhatározták, hogy felveszik a kapcsolatot a nagyobb tapasztalattal rendelkező szovjet bányászokkal. az első levél a napokban érkezett meg a szovjetunióból, a moszkva melletti tulai szénkombinát 6-os lipovszkij bányájának kommunista munkabrigádjától. a szovjet bányászbrigád arról ír, hogy szívesen fogadta a komlóiak kezdeményezését és örömmel létesítenek levelezőkapcsolatot a magyar bányászokkal. a szovjet bányászcsapat leírja, hogy 1959-ben elnyerte a kommunista brigád címet, amit azzal érdemelt ki, hogy tíz hónap alatt teljesítette évi tervét és ebben az esztendőben is 111 százalékos tervteljesítéssel dolgozik. a múlt év hasonló időszakához képest 33,3 százalékkal növelték a munka termelékenységét. a jó eredményt a munkafolyamatok gépesítésével, a bányakombájnok kezelésének alapos elsajátításával érték el. a fiatalok iskolájában tanulnak a brigád tagjai és a munkabért a tagok között egyenlő mértékben osztják szét.

a levelet tíz fiatal szovjet bányász irta alá és csatolták a levél aláírásáról készült fényképet is.

komlón bótai jános feltáró brigádjának tagjai már készítik a választ. /mti/

bb 34. egy hónap alatt több mint tíz millió forint értékű anyagot takarítottak meg borsodnádasdon

vid sl/te-lm mi

1960. december 6.

a borsodnádasdi Lemezgyár dolgozói novemberben túlteljesítették munkafelajánlásukat. a hengerészbrigádok tonnánként harminc kilóval csökkentették a betétanyagot és a vállalt 863.000 forint helyett 1.028.000 forint értékű anyagot takarítottak meg. a szerszámtakarékosságban a hengermű harmadik műszakján érték el kimagasló eredményt. a műszak tizenegy hengerészbrigádja egész hónapban hengertörés nélkül dolgozott. az üzemszerek közötti vetélkedésben az elektroolvasztárokat illeti dicséret, a kettős számú kemence megrongálódásából származó több mint tíznapos kiesést két-kemencés eljárással pótolták, s tervüket a hónap végére 100,8 százalékra teljesítették. /mti/

10.35.

20. kiadás 1960. december 6. 12 óra 45 perc

bb 35. megifjodik három régi dunántúli végvár

vid sl/te szo sl 1960. december 6.

a bakony és a balatonfelvidék végvárai közül hármát országos idegenforgalmi központtá fejlesztenek. a nagyvázsonyi kinizsi várban, ahol az idén már mintegy harmincezer turista fordult meg, befejezés előtt állnak a helyreállító munkálatok. jobbágylegényből törökvezérre vált kinizsi pál egykori nagyvázsonyi várának néhány évvel ezelőtt még csak a tornya emelkedett ki a pusztaságból az országos műemléki felügyelőség teljesen feltárta az öreg tornyot környező területet és a ma már a várudvar romjai is láthatók. a vár belsejéből több mint tízezer köbméter törmelékét ástak ki, helyreállították a folyosókat, felépítették az erődfalakat és megerősítették az épületrövidet. a nemrégiben rendbehozott farkasverembe, épp úgy, mint évszázadokkal ezelőtt, bevezettek a vár területén fakadó forrás vizét. forrásvizet töltik fel a várudvarban kiásott tölgyfadeszkekkel és gerendákból épített medencét is. a sok régészeti leletet a szakértők most rendezik. a román, a gótikus, a reneszánsz és a barokk stílusban faragott köveket több teremben helyezik el. az öregtornyon és a kőtáron kívül kis muzeumot rendeznek be a vár szomszédságában álló régi parasztházban is.

több évvel ezelőtt megkezdődött dunántúli legnagyobb végvárának, a sümegi várnak a helyreállítása is. a fellegvár már majdnem teljesen elkészült, a rendbehozott bástyák, várfalak, a farkasverem felett emelkedő kaputorony dongaboltozatos bejáratával a végvári vitézekre, a kuruc hősökre emlékezteti a látogatókat. a helyreállítási munka gyorsítására most kötelpályákat szerelt fel a műemléki felügyelőség.

az idén kezdődött el gyorsabb ütemben a helyreállítási munka tury györgy egykori várpalotái várban is. a tető nélküli falakra már ráhelyezték a betonkoszorúkat és ez év végéig rendbe hozzák a főfalat és a város főterére néző két tornyot. a várban a helyreállítás után, a tervek szerint, a veszprém megyei ipari muzeum kap helyet, a másik szárnyban szállodát, éttermet és eszpresszót rendeznek be. a vár környékét és az egykori vizesárok helyét parkosítják.

a következő években a csesznuki és a somlói vár ledőlt köveit is helyreállítják. /mti/

10.45.

21. kiadás 1960. december 6. 12 óra 45 perc

bb 36. 1.500 hold szántás egy traktorral

vid ká/tm-lm mi 1960. december 6.

a gépállomások országos versenyében minden évben élenjáró püspökladányi gépállomás traktorosai valóságos mesterei a szántóföldek megművelésének. jónéhány olyan gépvezetőjük van, akinek teljesítményét - mennyiségi és minőségi szempontból egyaránt - ritkán mulják felül. sólyom imre, aki belorusz traktorral 24-soros vetőgépet vontatott, 30 holdas napi teljesítményt ért el, de volt olyan nap, amikor majd 40 hold őszibuzát vetett el. ez a traktoros egymaga 722 holdon tette földbe a kenyérgabona vetőmagját a biharmagybajomi dózsa tsz földjén. nem sokkal maradt el tőle bihari imre, aki a püspökladányi melőszövetkezetekben 644 holdon vetette el a kenyérgabonát. folyamatos, jó munkájuk titka, hogy évek óta együtt dolgoznak a szövetkezetekkel. a szántásnál sem kisebbek az eredmények. szőke gyula püspökladányi traktoros, aki sz-100-as láncotlappal géppel dolgozik, tavasz óta 1.500 hold földet szántott fel 32-38 centiméter mélyen. /mti/

bb 37. kétszázezer szét gyulai székfűt szállítanak az ország különböző tájaira

vid ká/tm-lm mi 1960. december 6.

a fennállásának 10. évfordulóját ünneplő, háromszoros élüzem gyulai kertészet a város ellátásán kívül egész évben szállít virágot budapestre, debrecenbe, pécsre, szegedre és az ország más tájára. az üvegházakban valóságos székfűerdő gyönyörködteti a látogatókat. ebből a virágból 200.000 szálát szállítanak el. jól sikerült a kísérletképpen nevelt melegházi hajtattott rózsák is; a kedvelt virágból ezen a télen 80.000 szálát hoznak forgalomba. /mti/

bb 39. minden évben százhusz hold szőlő telepítéséhez elegendő oltványt ad a szekszárdi szőlőkombinát előhajtató üzeme

vid ká/j-lm hk 1960. december 6.

szekszárdon ez év tavasszal kezdték meg a szőlőkombinát építkezéseit. a 31 millió forintos beruházást igénylő munkát a tervek szerint 1963. őszére fejezik be, de az előhajtató üzeme már jövőre megkezdte munkáját. itt évente 2 millió vesszőt oltanak be, s ebből 600.000-et a szekszárdi szőlővidék rekonstrukciójához adnak. az előhajtató üzemen minden évben 120 hold szőlő telepítéséhez elegendő oltványt készítenek. /mti/

11.00

Handwritten signature

Handwritten mark

mti belföldi hírek

22. kiadás

1960. december 6. 13 óra 20 perc

bb 38. tizennyolcezer mázsa cukrot kapnak munkaegységeikre vas megye szövetkezeti gazdái

vid ká/j szb ká 1960. december 6.

Vas megye cukorrépa termő vidékein általában 150 mázsa holdankénti termést szedtek fel, de több közös gazdaságban, mint a pósfai szabadság tsz-ben 240, sőt kissorlyón 280 mázsa cukorrépa termett egy-egy holdon. a vasi földekről csaknem egymillió mázsa cukorrépát szállítottak, illetve szállítanak a sárvári cukorgyárnak, amiért - a pénzen, a répaszeleten és a melaszon kívül - körülbelül 18.000 mázsa cukrot kapnak a szövetkezetiek. számos szövetkezeti parasztcsalád két mázsa cukrot visz majd haza; hegyfalun, vámoscsaládon, kissomlyón, pósfán fél kilónál is több cukrot osztanak egy-egy munkaegységre. a cukor-részesezés nagyrészt még az ünnepek előtt kiosztják. /mti/

..

bb 40. kétmillió tulipánhagymát ültettek el a szegedui kertészetben

vid ká/j 1960. december 6.

az ország legnagyobb tulipánkertjében, a szegedi kertészeti vállalat bodomi üzemegységében befejezték a kiültetéseket. a kertészet fennállása óta most került földbe a legtöbb tulipánhagyma, ke-reken kétmillió. az üzemegységben nevelt 55 fajta, változatos szí-nű és alakú tulipán világszerte igen keresett. az idén például 160.000 hagymát szállítottak ausztriába, csehszlovákiába és a szov-jetunióba. az itt járt holland szakemberek véleménye szerint a sze-gedi tataj és éghajlat a legkedvezőbb a tulipántermesztésre, a 10-12 centiméter körméretű hagymákból nagy és tartós virágok fejlődnek. /mti/

..

bb 43. nagyüzemi módszerekkel több mint három mázsa lucernamag-termost értékel-surjában

i so/gg szb ká 1960. december 6.

a surjani állami gazdaságban az idén száz holdon termeltek lu-cernamagot. igyekeztek a lehető legnagyobb mértékben a nagyüzemi módszereket alkalmazni. a növényvédelmet nagyjából gépek segítsé-gével oldották meg, a betakarításnál pedig a kétmenetes eljárást al-kalmazták, először rendre vágják a lucernát és utána kombájnnal csépették ki. a nagyüzemi módszerek alkalmazása kiváló eredményt hozott. a házi tisztítás után 330 mázsa 90 százalékos tisztaságu lucernát értékesített a gazdaság. a holdankénti átlagtermés tehát meghaladta a 300 kilót, ami az idén, amikor általában gyenge a lu-cernatermés, kiváló eredmény. /mti/

..

mti belföldi hírek

23. kiadás

1960. december 6. 13 óra 25 perc

bb 42. magyar-kínai keresztezésből korai érésű hibridkukoricát nemesítenek az északi fekvésű gazdaságok részére

i ie szb ká 1960. december 6.

ezzer beltényesztesű kukoricatorzs, számos keresztezési kombi-náció és hibrid-jelölt idei értékelését fejezték be a kempolai me-zőgazdasági kísérleti intézetben. elsősorban a hűvösebb, kevesebb napfényű északi megyék részére nemesítenek rövid tenyészidejű, korai érésű hibridkukoricát.

a legjobb hibrid-variációk kiválasztásához az intézet az utóbbi években jelentősen bővítette kukorica-gyűjteményét: újabb szovjet, amerikai, indiai és csehszlovák fajtákat szereztek be, a tenyész-idő alatt végzett rendszeres vizsgálatok és a betakarítás utáni mérések szerint a koraiságukkal főleg a szovjetunióból és csehszlo-vakiából származó kukoricák tűnnek ki, s magyar kukoricákkal keresztezve az északi országrész jó új hibridjeit ígéri.

a kisparcellákon bőséges és korai termést hozott a hazai „f,, korai sarga és a kínai fehér lófogú kukorica keresztezéséből szár-mazó hibrid. az intézet évekként azelőtt kapott néhány dekát ennek a kínai fajtanak a magjából, s ezzel kiváló tulajdonságokat örökítet-tek át az új hibrid-törzsbe, amelynek erős, alacsony a szára, kis-csutkájú, nagyszemű csöveket és kevés levelet, héjat hoz, a magyar kukorica-szülő öröksége, hogy néhány nappal előbb érik be, mint a mostani legkorábbi hibrid. /mti/

..

bb 44. 10.700 liter tejet adott a szegfű

vid ká/j szb ká 1960. december 6.

a nagyszentjánosi állami gazdaságban gondozzák az ország egyik legjobban tejelő tehénét, az 569-os szegfűt. a tehén eddig 10.700 liter tejet adott, s még jelenleg is 22 liter tejet fejték tőle na-ponta. a gazdaság állattenyésztői úgy számítják, hogy a szegfű az év végéig rekordot állít fel, tejhozama addigra eléri a 11 és fél-zer litert. /mti/

..

11.15.

M

bb 41. fél év alatt 32.2 százalékkal gyarapodott az ország sertésállománya, az őszi kocaállomány minden eddiginél nagyobb létszámot ért el

i cs/sze-lm ka 1960. december 6.

a kormányrendeletekben előirányzott átmeneti intézkedések kedvező hatása máris szembetűnően megnyilatkozik a sertésenyésztésben, az október végén rendezett legutóbbi sertésszámlálás adatai szerint az ország sertésállománya márciustól fogva 36.2 százalékkal nőtt, ezen belül a kocák létszáma 34 százalékkal emelkedett. a földművelésügyi minisztérium állattenyésztési főigazgatóságán tájékoztatásul közölték, hogy az őszi anyakoca-állomány a felszabadulás óta most érte el a legmagasabb szintet, igaz ugyan, hogy a kocák többsége fiatal, sok közülük az előhasi, de máris bizonyosra vehető a szaporulati arány erőteljes növekedése, az eredmények és a várható továbbfejlődés első sorban annak köszönhető, hogy a

termelőszövetkezetek rátértek a közös nagyüzemi sertésenyésztésre, kialakították törzsállományukat, továbbá a törlesztéses koca-süldő-juttatási akciónak, amelynek révén körülbelül 50.000 koca-süldőt kaptak a háztáji gazdaságok az állatforgalmi vállalatoktól, a legutóbbi adatok szerint a közös gazdaságok egész sertésállománya az év eleje óta megkétszereződött, a kocaállományuk pedig mintegy százezerrel növekedett.

az októberi sertésszámlálás alapján a szakemberek megállapították, hogy a jövő évi hizlalásokhoz szükséges malac és süldő megfelelő számban áll rendelkezésre a termelőszövetkezetekben és az egyéni tenyésztőknél, a hizalni való sertések zöme azonban hat-hónapon aluli, a hizókat tehát nagyrészt az év második felében adják át vágásra, éppen ezért kívánatos lenne, hogy azok a tenyésztők, illetve termelőszövetkezetek, ahol megfelelő koru süldő és takarmány áll rendelkezésre, már most, vagy a következő hónapokban fogjanak hozzá a jövő évi hizlalásokhoz. a tapasztalatok szerint a most öt hónapos, általában 40-50 kiló súlyú süldők szakszerű takarmányozással már az első felében elérhetik a kívánatos vágósúlyt, a szokásosnál gyorsabb, intenzívebb hizlalással jelentősen csökkenteni lehet a tartási, hizlalási költséget. /mti/

11.30.

12.10.1960

K

bb 45. 275 millió forint értékű terméket állítanak elő az idén a termelőszövetkezetek segéd- és feldolgozó üzemei. - tervezet készül a szövetkezetek gazdasági melléktevékenységének, közös vállalkozásainak továbbfejlesztésére

i ie-lm ka 1960. december 6.

munkaeszközök készítésére, javítására, építőanyagok előállítására, a sajáttermelésű nyersanyagok feldolgozására mind több termelőszövetkezetben alakítanak ki mellék-üzemágakat, a földművelésügyi minisztériumban összesítették az erre vonatkozó adatokat, eszerint az ország termelőszövetkezeteiben jelenleg mintegy 3700 segéd- és több mint ezer feldolgozó-üzem működik, a segédüzemek nagyrésze a mezőgazdasági termeléshez szükséges kisebb munkaeszközöket, felszerelési tárgyakat készíti, illetve javítja, száznál több termelőszövetkezet az építőanyagok egy részét is maga állítja elő: az idén huszmillió téglát és 20.000 mázsa meszet égetnek, a feldolgozó üzemek főként az állattenyésztés és a gyümölcsösök termékeit hasznosítják, körülbelül 250.000 hektoliter tehén- és juhtejet dolgoznak fel ebben az évben, 800 mázsa vaját és több ezer mázsa sajtot értékesítenek, az év végéig mindez előreláthatólag 60 millió forint körüli bevételt jelent 900 szövetkezetnek, szeszfőzéssel több mint 200 helyen foglalkoznak, s a gyengébb minőségű gyümölcsökből csaknem tízezer hektoliter palinkát készítenek, a termelőszövetkezetek a segéd- és feldolgozó üzemekben az idén összesen 275 millió forint értékű terméket állítanak elő.

a mezőgazdasági termelés fejlesztése érdekében fontos és nagyobb erőfeszítéseket igénylő feladatok megoldására a termelőszövetkezetek több helyen közös vállalkozásba kezdtek, így olyan, jól jövedelmező mellék-üzemágat is ki tudnak alakítani, vagy olyan nagyobb méretű építkezési programot is megvalósíthatnak, amihez egy-egy termelőszövetkezetnek egymagában nem volna ereje, karcagon például több termelőszövetkezet közös baromfi-keltetőt épít, s most hasonló tervet készítenek a turkovelek is, kecskeméten 11 termelőszövetkezet közös építő-brigád - valóságos kis építőipari vállalatot - alakít, hogy maguk hozhassák tető alá gazdasági épületeiket, a nagykovácsi szövetkezetek közös vállalkozása az öntözéses gazdálkodás kiterjesztését alapozza meg: összefognak az általa vizet felszínre hozó csókokat és az öntöző-telepek megépítésére.

a termelőszövetkezetek gazdasági melléktevékenységének továbbfejlesztésére, a jól jövedelmező segéd- és feldolgozó üzemek, a több szövetkezet erejét összefogó közös vállalkozások kialakításának előmozdítására a földművelésügyi minisztériumban tervezet készül. /mti/

11.40.

12.10.1960

M

mti belföldi hírek

26. kiadás

1960. december 6.

13 óra 31 perc

bb 47. az olajfűtésre való átterés lehetőségeiről tárgyalt az energiagazdálkodási tudományos egyesület aerosol munkabizottsága

1 t/hné szb ki

1960. december 6.

az energiagazdálkodási tudományos egyesület aerosol munkabizottsága hétfőn délutáni ülésén többek között az olajfűtésre való átterés lehetőségeiről tárgyalt. a szakemberek ugyanis megállapították, hogy a városi levegő tisztaságának védelme egyre erőteljesebben követeli az olajtüzelés bevezetését az iparban és a lakóházak központi fűtésében. egy vagon olajból körülbelül 3-4 vagon szénnek megfelelő kalória termelhető - ami lényeges megtakarítást jelent a szállítási költségekben - ugyanakkor viszont csak negyed-, sőt a legmegfelelőbb olaj felhasználása esetén körülbelül tizedrész annyi kéndioxid kerül belőle a levegőbe, mint a szénből. az eddig alkalmazott kazánok csekély módosítással az olajfűtésre is alkalmazhatók.

a munkabizottság megállapította, hogy mire megérkezik a szovjet olaj, a fűtőberendezéseket megfelelően elő kell készíteni az olajtüzelésre, elsősorban a főváros 5., 9. és 20. kerületeiben, ahol a szennyeződés a legnagyobb. az olajat a kazán égési terébe juttató automatikus fúvóka külföldről beszerezve igen drága, hazai- lag azonban néhány ezer forintból előállítható lenne.

a munkabizottság végül is megállapította, hogy ha sikerül egyfelől orra a célra biztosítani a szovjet olaj egy részét, másfelől pedig kellő időben megkezdeni a fúvókák, - „olajégők”, - hazai gyártását, a főváros lakossága néhány éven belül jelentős mértékben tisztább levegőben élhet. /mti/

11.50.

12.11.10

K



mti belföldi hírek

27. kiadás

1960. december 6.

óra 11 perc 45

bb 46. hetenként 600-800 mázsa belföldi hal érkezik a fővárosba

1 n.j./hné szb ká

1960. december 6.

a nagyvásártelepre kedden reggel 64 vagon és 48 tehergépkocsi áru érkezett. a vagonszállítmányok így oszlottak meg: 29 vagon burgonya, négy vagon vöröshagyma, egy vagon fokhagyma, hat vagon fejeskaposzta, hét vagon kelkáposzta, egy vagon sárgarépa, két vagon gyökérszőlő, egy vagon céklarépa, két vagon vegyes zöld áru, egy vagon alma, öt vagon fenyőfa és öt vagon vágottbaromfi.

a fővárosi halértékesítő vállalat részére az elmúlt három hét alatt hetenként átlagosan 600-800 mázsa belföldi hal érkezett, ennek zömét a tógazdaságok szállították. az egy kilón felüli ponty fogyasztói ára kilónként 20 forint, az egy kilón aluliak fogyasztói ára kilónként 17forint. december 20-tól és az ünnepi héten a szakemberek a felhozatal további emelkedését várják.

kedden az alföldről sok hüvelyes érkezett. a gyöngybabot kilónként 7.40, az egyszínű fehér babot és fűj-babot 6.80, a vegyes babot 4.20, a hántolt zöld feles borsót 5, a hántolt sárgaborsót pedig 6 forintért árusítják. /mti/

bb 48. fejlődik a dunai vasmű exportja - ezer tonna acéllemez indiának

1 vid szf/te szb szf

1960. december 6.

a dunai vasmű hengerészei az utóbbi időben gyakran hengerelnek lemezt külföldi megrendelőknek. néhány hónap alatt - amióta a megleghengerművet üzembe helyezték - már nyugat-németországba, csehszlovákiába, romániába, jugoszláviába és törökországba is szállítottak sztálinvárosi lemezt, a megimpex utján.

nemrégiben indiai megrendelést kaptak. különleges vastagságú lemezt rendeltek bombayból. egyelőre ezer tonna lemezt hengereltek indiának. hat méter hosszúságú táblákra vágva, kötegekbe rakva, Lengyel és csehszlovák vasúti kocsikban szállítják el a nagymennyiségű acéllemezt. valamennyi lemezkötet legfelső táblájára bevagonirozás előtt rákerült a fehérbotus felirat: „made in hungary, dunai vasmű”, s alá a dunai vasmű kohász-jelvénye a kohóval és a csillaggal.

az ezer tonnás sztálinvárosi acéllemez-szállítmány ötven vagonban csehszlovákián és lengyelországon keresztül jut el a szeceni tengyel kikötőbe, innen hajón szállítják tovább az indiai megrendelőhöz bombayba. /mti/

11.55.

12.20 /Ka D

14 50

bb 49. a nehéz gazdasági évben is kitűnően megállták helyüket a termelőszövetkezetekbe került szakemberek - a szakemberek többsége továbbra is a helyén marad veszprém megyében

vid ö kz szb ká

1960. december 6.

az elmúlt két évben több ezer szakember vállalt munkát a termelőszövetkezetekben. valamennyiüknek nagy erőpróbája volt ez az év, hiszen egyrésztől ujonnan alakult, vagy területileg jelentősen bővült közös gazdaságokba kerültek, másrésztől pedig olyan kedvezőtlen időjárású esztendőben kezdték meg a tevékenységüket, amelyen minden tíz évben ha egyszer akad. a tapasztalat azonban egyértelműen azt mutatja, hogy az új szövetkezeti vezetők, az elnökök és mezőgazdászok csakugy, mint a könyvelők a sok nehézség közepette is megállták a helyüket. áldozatkész munkájuk, hozzáértésük eredménye az előkészületben levő zárószámadások adatai szerint magasabb terméshozamokban, a szövetkezeti vagyon gyarapodásában, a tagok jövedelmének emelkedésében mérhetők.

baranya megyébe n 117 közös gazdaságba került új szakember az utóbbi két évben. a 117 termelőszövetkezet közül kétszáz 100 a megye legeredményesebben gazdálkodó termelőszövetkezetei közé tartozik. az eredmény értékét csak növeli, hogy a gazdaságok egyrésze még egy évvel ezelőtt is a gyenge termelőszövetkezetek közé számított. ez volt a helyzet az egyházaskozári, a szárászi, valamint a hegyhátróci szövetkezetek esetében is. egyházaskozáron az egyesült termelőszövetkezetek hársfalvi imrét, a mágoosi gépállomás fiatal főmezőgazdászát hívták meg elnöknek. az új elnök jó gazda módjára látott munkához. minden kezdeményezését megvitatta a tagsággal. arra törekedett, hogy minden egyes tag részt vállaljon a közös gondokból, munkájával, javaslataival hozzájáruljon a megoldáshoz. ennek köszönhető, hogy a korszerű gazdálkodás: a nagyüzemi vetésforgó, a szakszerű szerves és műtrágyázás, a legújabb termelési eljárások bevezetése nem ütközött ellenállásba. a tagok mindig pontosan tudták mire miért van szükség, s a rendkívüli nehézségek közepette erejüket megfeszítve dolgoztak a világosan megfogalmazott célokért. a gondos, lelkiismeretes munka eredménye nem is maradt el. a cukorrépa 211, négyszáz hold kukoricájuk átlagosan 30-35 mázsás átlagterméssel fizette vissza fáradozásukat. a jól szervezett gazdálkodás eredménye az is, hogy egy mázsá búzát 102, az őszi arpa mázsáját pedig 98 forint önköltséggel termelték az idén.
/folyt.köv./

13.00

14.11 /KK P

15 30

bb 49. / a nehéz gazdasági évben... 1. folyt./- szb

a közösség vagyona - a fel nem osztható szövetkezeti alap - csak ebben az évben 700.000-800.000 forinttal gyarapodott, negyemillió forintos beruházással felépítettek egy 50 férőhelyes sertésfiasztatót, egy 300 férőhelyes hizlaldát, s vásároltak két traktort. az időjárás okozta nehézségek miatt a tervezettnél mintegy 10.000-11.000 munkaegységgel többet használtak fel, a munkaegységenkénti részesedés értéke mégis eléri a 30 forintot. ezzel az eredménnyel a korábban szervezetlen munkájáról, rossz termelési eredményeiről ismert közös gazdaság az egyik esélyese a járás legjobb termelőszövetkezetét megillető vándorzászlónak.

somogy megye közös gazdaságaiban száz mezőgazdasági szakember vállalt munkát az elmúlt évben. keller lászló, a többévtizedes nagyüzemi gyakorlattal rendelkező szakember, például a szőlőgyöröki kossuth termelőszövetkezet szakirányítására vállalkozott. nem volt könnyű dolga. a szövetkezet tagsága kedvetlen volt, nem látta célját a munkájának, az időszerű tennivalókban csakugy, mint a gazdálkodás általános szintjét tekintve ez a termelőszövetkezet volt egyik leggyengébb közös gazdasága a megyének. az idei termelési adatok már egészen más képet mutatnak. kalászosokból 11 mázsán felüli átlagtermést takarítottak be, kukoricájuk 30, burgonyájuk 100 mázsán felüli átlagterméssel fizetett. a korábbi években alig volt sertés és szarvasmarha a közös gazdaságban, jelenleg pedig több mint 260 szarvasmarha áll az istállójukban, 240 sertés hizik az ótáknak. az elmúlt évben még csak 2 az idén pedig már 4 számossal jut a szövetkezet minden hold szántójára. az egy munkaegységre jutó részesedés értéke 30 forint körül lesz, a közös vagyon pedig mintegy 25 százalékkal növekszik az előző évihez viszonyítva.

a szövetkezet tagjai egyetértően abban, hogy a gazdaság felvirágzása jórészt az új mezőgazdász indame, s ezt megkülönböztetett megbecsülésükkel juttatják kifejezésre.

szolnok megye közös gazdaságai közül is több az élvonalba került egy-egy jó szakember lelkiismeretes munkájának eredményeként. a szolnoki lenin termelőszövetkezetben például tóth árpád állattenyésztési szakember javára írják az anyakocaállomány és a tehénésztet nagymérvű fejlődését. komárom megyében, a tokodi aranykatasz termelőszövetkezet gazdálkodásában hozott szembetűnő változást: kádár lászló minden elismerést megérdemlő munkája.

/folyt.köv./

13.15.

14.11 /KK

bb 49. / a nehéz gazdasági évben... 2. folyt./- szb

ez a két évvel ezelőtti alakult közös gazdaság a gyenge, szakszertejtlen vezetés, a rossz munkafegyelem miatt kedvezőtlen eredménnyel zárta az első gazdasági évet. az új elnök nagy szakértelemmel kezdett hozzá az 1000 holdas gazdaság rendbehozásához. tudta, hogy csak a maga erejével nem megy semmire. lakásukon kereste fel a tagokat, s megvitatta velük a terveit. az első kézzelfogható eredmény a szilárd brigádszervezet kialakulása volt. egy-két tag kivételével mindenki rendszeresen résztvett a közös munkában. bíztak az elnökben. kádár László megfelelt ennek a bizalomnak. az árutermeleést és értékesítést úgy szervezte meg, hogy havonta és munkaegységenként legalább 15 forint munkajuttatást oszthassanak. módszeresen és nem eredménytelenül törtek az állatállomány fejlesztésére. egy éves munkájának eredményeként a tehénállomány is, a tehenenkénti hozam is megduplázódott. megalapozták a sertés és juhtenyésztést. ilyen módon emellett, hogy beruházási terveiket is teljesítették, a tervezettnél 300.000 forinttal magasabb, vagyis a múlt évinek kétszeresénél háromszorosa lesz az idei bevételük. a munkaegységreszesedés értéke eléri a 40 forintot.

kádár László továbbra is legfontosabbnak tartja, hogy világos célt adjon a tagok munkájának. az állattenyésztés jövő évi fejlesztési tervét már kidolgozták, bővítették 32 holdaskertészetüket, bevezetik az öntözéses takarmánytermesztést és számos más intézkedést hoztak, amelyek valórváltásáért az egész tagság szívesen dolgozik.

győr-sopron megye közös gazdaságaiban az utóbbi két évben 156 szakember vállalt munkát. jórészt az ő tevékenységüknek köszönhető, hogy az idei nehéz évben, megyei átlagban 6 forinttal magasabb lesz a munkaegység értéke az elmúlt évinél. a győrujfalui petőfi termelőszövetkezetben pohárnok párt mezőgazdász eredményes munkájának tulajdonítják a közös gazdaság gyors fejlődését. pohárnok párt a mezőgazdasági akadémia vizsgálása után hat évig az országoshírű nagyszentjánosi állami gazdaságban szerzett gazdag gyakorlati tapasztalatokat. ezek hasznosításával készítette el a termelőszövetkezet négyéves fejlesztési tervét. a tervmegvalósulását jelzi, hogy amíg az elmúlt évben alig beszélhettek a petőfi termelőszövetkezet tagjai közös állatállományról, az idén már száz holdanként hat anyakocájuk van. tehen ugyanúgy hat jut minden száz hold szántóra. ezek a számok és a növénytermelés hozamai máris elerik a négyéves tervükben meghatározott mutatókat. így például a 255 mázsás cukornápatermés, vagy a 18 mázsás szemeskukoricatermés is az említett terv megvalósulását jelzi. /folyt.köv./

13.25.

14.30 / M. K. D

bb 49. / a nehéz gazdasági évben... 3. folyt./- szb

a termelőszövetkezet tagjai megbecsülik a kitünő szakembert. látják, hogy nemcsak a közösség gyarapodik az irányítása mellett, hanem az egyéni jövedelmük is emelkedik. az idén előreláthatóan 37 forintot osztanak egy-egy munkaegységre, vagyis a háztájival nem számolva 18.000-20.000 forint körül lesz a tagok évi jövedelme.

veszprém megye közös gazdaságaiban az utóbbi két évben 200 szakember látott munkához. nagyrésztük elismerésre méltó eredményt dolgozott: megszerozte a tagság bizalmát, megszerette új munkakörét. emellett bizonyít az is, hogy máris 134-en jelentették be: a szerződésben vállalt 2-3 esztendőnél tovább maradnak a termelőszövetkezetekben. /mti/

bb 50. időjárásjelentés

tm szb 1960. december 6.

a meteorológiai intézet jelenti december 6-án, kedden 13 órakor:

enyhe, szeles idő

európa időjárását hétfőn számos alacsony nyomású képződmény kelet felé mozgása tett változóknnyá, szelesse, sokféle csapadékossá, helyenként még ködössé, s mindenütt enyhévé. hazánkban tegnap az ország legnagyobb részén az évszakhoz képest igen enyhe időjárás uralkodott, s csak budapest és miskolc környékén volt hűvösebb az idő, a már több napja tartó sűrű köd miatt. ma éjszaka azonban a már kis magasságokban is rendkívül erős szél a ködöt szakról a terekre is kifújta. csapadékot csak néhány helyről jelentettek, de mennyisége sehol sem haladta meg az egy millimétert. napsütés időtartama általában 3-7 óra volt, de budapesten és miskolcon alig volt napsütés. a hőmérséklet hétfőn napközben északkeleten csak 5-11, máshol azonban 12-17 fokig emelkedett, ma hajnalban pedig a dunántul nagy részén 8-11, egybűtt 1-7 fokig hűlt le a levegő. egészen gyenge reggeli fagyot csak polgárról és lőrinciből jelentettek. a talaj mentén is csak északkeleten volt helyenként gyenge fagy. budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 3.4 fok volt, a sok évi átlagnál 1.4 fokkal magasabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 11 fok, a tengersizintre átszámított légnyomás 756 milliméter, alig változik.

várható időjárás szerda estig: enyhe, szeles idő. változó felhőzet, többfelé kisebb esővel. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 3-8, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 10-15 között. a duna vizállása ma reggel 234 centiméter. /mti/

13.40.

M. K. D

N

mti belföldi hírek

32 kiadás

1960. december 6. 16 óra — perc

bb 51. a december eleji enyhe időjárásban megélénkült a szántóföldi munka — az őszi mélyszántás felével végezték zalában — lánctalpasokkal hordják a cukorrépat a somogyi földekről

vid ká/j szb ká

1960. december 6.

a váratlanul enyhére fordult időjárás kedvező feltételeket teremt az őszi mezőgazdasági munkák befejezéséhez. a megszik-kadt földeken a traktorok ezrei álltak munkába, hogy előkészítsék a talajt a tavasziak alá. zalában, ahol kellő időben elkészültek a betakarítással, csűrökben van már a termés, a gépállomások és a termelőszövetkezetek erőgépei az őszi mélyszántással és a trágyahordással foglalatoskodnak. az őszi mélyszántásra kijelölt terület felén már megforgatták a talajt, s körülbelül 40.000 holdra hordták ki az istállótrágyát, amit mindjárt alá is szántottak. somogyban másfélezer traktor szánt, illetve segíti a betakarítást. az alacsonyabb fekvésű részeken, ahol az esőzés valóságos aszfalttá verte a talajt, újból lazítani kell. bár a cukorrépa felszedését megyszerte befejezték, a nagy sár miatt több mint 1000 vagon répa kupacokban még kint van a földeken. a gépállomások azokra a területekre, ahová a vontatók nem tudnak eljutni, lánctalpas traktorokat küldtek. több mint 50 nagyteljesítményű, lánctalpas erőgép hordja ki a répat a kövesutig, ahonnan már vontatókkal és lovasfogatokkal szállíthatják tovább.

a győr megyei gépállomásokat is szorítja az idő, hiszen még ebben a hónapban több mint 60.000 holdon kell megforgatniok a talajt a tavasziak alá. munkájukat nehezíti, hogy a földek egy-részeről még nem takarították be a kukoricaszárát. a gépállomások most úgy segítnek magukon, hogy átcsoportosítják a traktorokat, és a gépeket azokba a körzetekbe küldik, ahol több a betakarított föld. az addigi tapasztalatok szerint így naponként mintegy 1500 holddal többet szántanak fel, mintha saját körzetükben várnának munkára. /mti/

bb 52. a mahart közli

hmé szb ki

1960. december 6.

hogya a náckeve-dömsöd-tass közötti és a sztálinváros-dunavecsés-
-postag közötti hajójáratokat december 11-én, vasárnap közleked-
teti utoljára. /mti/

13.45.

mti belföldi hírek

33. kiadás

1960. december 6. 16 óra 10 perc

bb 53. tizennégy tantermes zeneiskola építését kezdték meg zala-
egerszegén

vid te szb ki

1960. december 6.

a zalaegerszegi kertvárosban tizennégy tantermes zeneiskola építését kezdték meg. az iskolának zene és énekkari előadásokra alkalmas hangversenyterme is lesz. az új iskolában kétszerannyi gyerek tanulhat majd zenét, mint a jelenlegiben. a zeneiskola a jövő évben készül el. /mti/

bb 54. új lakótelep építését kezdték meg egerben

vid te szb ki

1960. december 6.

egerben új lakótelep építését kezdték meg a kertész utca és az eger patak közötti telken. a lakóépületek alapjainak lerakását már megkezdtek és 1961. végére befejezik 96 lakás építését. a háromemeletes épületekben egy-, két- és háromszobás lakások lesznek. /mti/

bb 56. hétezer vagon jóminőségű brikettet termeltek tervén felül a komárom megyei brikettgyárak

vid te szb ki

1960. december 6.

komárom megye két brikettgyárában, a dorogiban és a tatabányai-
ban az év eleje óta a több és a jobb minőségű brikett termelésé-
ért versenyeznek. különösen a nyári hónapokban növelték jelentő-
sen termelésüket, s így az őszi, téli tüzelővásárlásig nagymennyi-
ségű brikettet tároltak. az év eleje óta mostanáig tervén felül
hétezer vagon brikettet készítettek a két gyárban. különböző műszaki
intézkedésekkel javították a minőséget és szilárdabb terméket
állítottak elő. a tatabányai gyár összesen tervén felüli terméket
elsőosztályú minőségű, s a dorogi üzemben is a szokottnál jóval
több, nagyobbkalóriájú elsőosztályú brikettet gyártottak. /mti/

14.00

34 kiadás 1960. december 6. 16 óra 15 perc

bb 55. ifjúsági órjáratokat szerveznek a dimávag gépgyár kiszistái

vid te szb ki 1960. december 6.

a dimávag gépgyárban az idén lényegesen megnövekedett az ifjúsági szervezet taglétszáma. ma már mintegy hétszázötven kiszista - a gyár összes fiatal dolgozóinak több mint fele - szorgoskodik azon, hogy a szervezeten kívüli fiatalokkal együtt tovább javítsák a gyártmányok minőségét, jobb eredményeket érjenek el a takarékoságban, teljesítsék a kisz-kongresszus tiszteletére tett felajánlásokat.

a kongresszusi versenyről pontos értékelést még nem készítettek ugyan, néhány említésre méltó eredmény azonban máris akad. így például barány gyula kisz lakatos-brigádja új műanyagkorongos darabológépet készített társadalmi munkával. ennek a gépnek üzembehelyezésével lényegesen gyorsabban, könnyebben szabhatják majd ki a munkadarabokat, mint az eddigi fűrészeléssel. az új gép gazdasági hasznát évente több mint százezer forintra becsülik. a munka minőségének javítására, a szakmai színvonal emelésére lesz minden biztonnal jótékony hatással, hogy az idén - éppen a kongresszusi verseny eredményeként - csaknem hatszáz fiatal - kétszázal több mint tavaly - vesz részt a szakmai és egyéb oktatásban.

a kongresszusi verseny eredménye az is, hogy a kisz fiatalok a napokban ifjúsági órjáratok szervezését határozták el. az órjáratokat tizennégy termelőüzem ifjúsági alapszervezetében állítják fel. az órjáratok tagjai a kisz képviselőin kívül a pártalapszervezetek küldöttjei, az egyes üzemek művezetői közül kerülnek ki. az órjáratot teljesítő brigádok hetenként többször is felkeresik a fiatalok munkahelyeit. ellenőrzik a munkásvédelmi szabályok megtartását, a gépek karbantartását, az üzemi rendet, a tisztaságot, az anyaggal, energiával való takarékoskodást. legfőbb feladatuk azonban, hogy a fiatal dolgozóknak szakmai tanácsokkal, utbaigazításokkal szolgáljanak munkájukban.

a gyár több üzemében máris megkezdtek a munkát az ifjúsági órjáratok. /mti/

14.20.

35 kiadás

1960. december 6.

óra 16 perc 45

b 57. az elmúlt ködös napokban kétszeresére - háromszorosára növekedett budapesti levegőjében a kén és a korom

tz /tm szb vg 1960. december 6.

remniczky károly főmérnök, az energiagazdálkodási tudományos egyesület aerosol munkabizottságának elnöke elmondotta a magyar taverati iroda munkatársának, mit jelentett budapest levegőjének szennyezettségében az utóbbi napok ködtakarója. a kéményekből ki-kerülő korom, kén, stb. nem tudott eltávozni, megült a ködsapka alatt, és a levegőt szennyező anyagok mennyisége ugrásszerűen megsaporodott.

véletlenül szerencse volt, hogy a köd szombaton és vasárnap fejlődött ki, amikor az üzemek legnagyobb részének kéményei nem ontották a füstöt, de még így is hétfőn este a köd alatt becslés szerint kétszer-háromszor annyi korom és kén gyült fel a főváros levegőjében, mint amennyi a sokéves decemberi átlag. /mti/

14.30.

bb 58. megérkezett az árusítóhelyekre az első szállítmány karácsonyfa - négyszázhuszezer fenyőt hoznak forgalomba a fővárosban - december 24-én estig vásárolhat a közönség karácsonyfát

i ta/hme-lm vg 1960. december 6.

a fővárosi elárusítóhelyekre megérkezett az első szállítmány karácsonyfa, körülbelül százezer darab. a fák nagyrészt a német demokratikus köztársaságból és csehszlovákiából importáltak. december 10-én reggelre már mind a 480 elárusító helyet ellátják megfelelő mennyiségű luc- és ezüstfenyővel. még az árusítás megkezdése előtt az eladók minden fát lemérnek és a törzsén tintaceruzaival feltüntetik méretét és árát. ezenkívül hitelesített mérceket is felállítanak, ahol bárki ellenőrizheti a fák nagyságát. a fővárosban összesen 420.000 luc- és ezüstfenyőt hoznak forgalomba, ami jóval több a tavalyinál, méretük általában 1.5-2 méter között változik.

a kereskedelem a szállítást úgy szervezi meg az erdőgazdaságokkal közösen, hogy a közönség december 24-én estig vásárolhasson karácsonyfát. /mti/

15,45

bb. 59. befejezte évi tervét a várpalotai ferenc- és s 2. bánya

vd/ki/nj ki

1960. december 6.

a várpalotai szénbányászati tröszt üzemében az év elején indított munkaverseny főbb célja az volt, hogy az iparmedence üzemének szénellátását megjavítsák, a bányák műszaki vezetői tervet készítettek, hogy a nap minden szakában azonos fűtőértékű szénrel, egyenletesen szolgálhassák ki a megrendelőket, a jó munka eredményeként a tröszt üzeméi közül ferenc és az s 2. bánya dolgozói befejezték évi tervüket, ferencbányán elsősorban a menetrendszerinti csillósos bevezetésével érték el jó eredményt, a szállítótávokat központilag irányították, s így mindig kellő időben érkeztek az üres csillók a földalatti munkahelyekre, az s 2. bányában ezzel javították a szén minőségét, hogy már a föld melyen különválogatták a meddőt a széntől./mti/

bb. 60. három év alatt százötven forinttal csökkentették az acél önköltségét a sztalinvárosi martinászok

vid/ki/nj ki

1960. december 6.

a sztalinvárosi martinászok az elmúlt három évben nagy előrehaladást értek el a termelékenység növelésében, a műszaki fejlesztésben és a minőségjavításban. egyik legjelentősebb eredményük, hogy folyamatosan növelték a berendezések kihasználását és az újabb kemencék üzembehelyezésével arányosan csökkentették a dolgozók létszámát. amíg három évvel ezelőtt egy kemencén, a karbantartókkal együtt harmincnégy dolgozó jutott, addig ma a megnövekedett feladatokat tízzel kevesebb létszámmal oldják meg, mióta újfajta téglával és új botozatszerkezettel építik a kemencéket, huszonkilenc kilóról tizenhatra csökkent az egy tonna acélra jutó tüzelő téglafelhasználás, jelenleg körülbelül hatvan kilóval kevesebb fém anyagból állítanak elő egy tonna acélt, mint 1958 elején, és óránként körülbelül 1,2 tonnával több acélt csapolnak egy-egy kemencéből, a kalóriafelhasználást különösen az utóbbi hónapokban csökkentették és ma már mintegy kétszáz ezer kalóriával kevesebbet használnak fel a gyártott acél egy-egy tonnájához, mint régebben.

a hároméves tervidőszakban kísérletezték ki a magas folyáshatárú acélok gyártását, amelyekből a vasszerkezetek szereléséhez negyedével kevesebb szükséges, mint a rendes acélfajtákból.

a műszaki és fizikai dolgozók szoros együttműködésének eredménye, hogy a legutóbbi értékelés szerint körülbelül 170 forinttal csökkentették az acél tonnájának önköltségét, és befejezték hároméves tervüket./mti/

bb. 61. tájékoztató az 1961 évi aspirantúra felvételi pályázatról

i/bc/nj sr

1960. december 6.

a tudományos minősítő bizottság a napokban bocsátotta ki az 1961. szeptember 1-én kezdődő aspirantúra felvételi pályázatát, ezzel kapcsolatban a tudományos minősítő bizottság titkársága a következő tájékoztatást adta:

az aspirantúra intézménye tíz éves hazánkban, elég tapasztalatunk van annak megállapítására: az aspirantúra a szocialista tudósképzés egyik igen fontos eszközévé vált és nagy segítséget nyújtotta magyar tudomány eredményeinek gyarapításában is, tíz év alatt mintegy 1500-an szereztek kandidátusi, több mint négyszázan tudományok doktora fokozatot, s az aspiránsok jelenlegi száma mintegy 1700, a kandidátusok nagy többsége tudományos fokozatát aspiránsi tanulmányai alatt szerezte meg, s a tudományok doktora fokozattal rendelkezők között is számos a volt aspiráns.

a tudományos eredmények továbbfejlesztésére - elsősorban a tudósképzés feladataira gondolva - a tudományos minősítő bizottság úgy találta: ezen a téren is úgy kell koncentrálni a tudományos munkát,

hogy az aspiránsképzést jobban hozzá kell kapcsolni a készülő távlati tudományos kutatási tervhez, ez gyakorlatilag úgy érhető el, ha olyan tudományterületekre vagy témacsoportokra vesznek fel aspiránsokat, amelyek a távlati kutatási tervben is kiemelten fontosak, vagy a tudomány, a népgazdaság fejlődése szempontjából különösen jelentősek, ezért hirdetett a tudományos minősítő bizottság felvételt meghatározott tudományterületekre, illetve tudománycsoportokra.

ez a körülmény nem zárja ki, hogy esetleg más tudományterületekre is történnék felvétel, de a meghirdetett szakok elsősorban jönnek számításba, mindenesetre bármely pályázaton elsősorban a pályázó személy szakmai felkészültségét, addigi munkája alapján a kutatási készségét bírálják el.

most első ízben hirdeti a tudományos minősítő bizottság levelező aspirantúrát a szovjetunióba, ennek lényege nem tér el a magyar levelező aspirantúrától, olyan szakokban van elsősorban tervbe véve, amelyek a szovjetunióban közismerten világviszonylatban igen fejlettek, illetve hazánkban gyorsított ütemben kívánatos ezeknek a tudományterületeknek a fejlesztése, ilyen területek például az automatika, a híradástechnika, a nagyüzemi építkezés szervezése és technológiája, a megfizikai kutatások, a kibernetika, a műanyagkémia, a kémiai technológia, a buzafermesítés, a nagyüzemi állattenyésztés, a mezőgazdaság gépesítése, a termelési körzetek kialakításának kérdései, a társadalomtudományok köréből a filozófiai kérdések.

/folyt.köv./

mti belföldi hírek

38. kiadás

1960. december 6.

17 óra 50 p

bb. 61. / tájékoztató az 1961. évi..... 1. folyt./rj

az
ezek aspiránsok szovjet aspiránsvezetőt kapnak, levélben folyamatosan konzultálnak; vizsgáik egy részét a szovjetunióban teszik le, s ott védik meg disszertációikat, természetesen ebben a formában a pályázat előfeltétele az orosz nyelv jó ismerete.

a tudományos minősítő bizottság pályázati felhívásában - amelyét a napilapok december 2-án és 4-én közöltek - megjelölte azokat a rendelkezéseket, amelyek részletesen szabályozzák a pályázati feltételeket. a tudányszakok és témacsoportok jegyzéke december 10-től a főhatóságok személyzeti osztályain és az egyetemek rektori hivatalaiban az érdeklődők rendelkezésére áll. az ezt követő néhány napon belül a kutatóintézetek, a nagyobb intézmények, üzemek is megkapják, ahol a jegyzék megtekinthető, s kellő felvilágosítást lehet szerezni. a pályázat beadásának határideje 1961. január 15-e.
/mti/

bb. 62. a szot távirata colombo

rj/sr

1960. december 6.

„ceylon trade union federation
123 union place

colombo

a ctuf ceyloni szakszervezeti szövetség huszadik évfordulója alkalmából a magyar dolgozók testvéri üdvözlését és jókívánságait küldjük. a ceyloni dolgozók jobb életéért és a béke biztosításáért folytatott áldozatos harcukban további sikereket kívánunk, s a világ haladó népeivel egyetemben önök mellett állunk.

éljen a dolgozók világméretű összefogása és egysége!

testvéri üdvözléssel:
brutyó jános, a
magyar szakszervezetek országos
tanácsa főtájkára .

17,00

147

Se

N

mti belföldi hírek

39. kiadás

1960. december 6.

18

óra — perc

bb. 63. az elnöki tanács elnökhelyettese fogadta a távozó olasz követet

t/rj sr

1960. december 6.

nagy daniel a magyar népköztársaság elnöki tanácsának elnökhelyettese fogadta gróf fabrizio franco-t, az olasz köztársaság távozó budapesti rendkívüli követét és meghatalmazott miniszterét. a fogadáson jelen volt kristóf istván, az elnöki tanács titkár^a/mti/

bb. 64. leningrádba utazott ill márton bajai csillagász

vid/ke/rj sr

1960. december 6.

a szovjetunió tudományos akadémiaja csillagászati főosztályának meghívására a bajai csillagvizsgáló intézet tudományos munkatárs ill márton leningrádba utazott, ahol résztvesz a rövidesen megnyitó nemzetközi holdkonferencián. előadásban ismerteti a bajai csillagvizsgálónak a lunyik 2 becsapódásával kapcsolatos észrevételeit a világon csaknem valamennyi országának tudományos képviselői előtt./mti/

bb. 65. a rendőrség felhívása

i/cso/rj hk

1960. december 6.

a rendőrség eljárt indított huszka béla, budapest nyolcadik kerület, rákóczi ut 27 szám alatti lakos ellen sorozatos csalás miatt. huszka béla ujsághirdetés útján és egyéb módon nők ismeretességét kereste, majd házasságot ígért, s lakásszerzés ürügyén pénzt csalt ki tőlük. ezenkívül gépkocsiszerzés címén is nagyobb összegeket vett fel magánosoktól. ily módon többszáz ezer forinttal károsította meg áldozatait. a rendőrség felhívja azokat a károsultakat, akik eddig nem tettek bejelentést ellene, jelentkezzenek személyesen, vagy írásban a győr-sopron megyei rendőrfőkapitányság társadalmi tulajdon védelmi osztályán./mti/

17,05

145

Se

N

mti belföldi hírek

40. kiadás

1960. december 6.

18 óra 05 perc

bb. 67. ezüst- és aranyvasárnap országsszerte árusítanak az iparcikkszaküzletek és az áruházak

i ta/hné/gy/vg

1960. december 6.

a karácsonyi ünnepek előtti két vasárnapon, ezüst- és aranyvasárnap, az idén is az országban mindenütt nyitvatartanak az üzletek és az áruházak. a belkereskedelmi minisztérium, hogy a lakosság zavartalanul beszerezhesse ajándékait, szabályozta az üzletek nyitvatartási idejét. a fővárosban, a megyeszékhelyeken, a megyei jogú városokban és a többi városban, december 10-én szombaton a főútvonalakon a közlekedési gócpontokban és a külső kerületek kereskedelmi központjaiban levő szaküzletek és áruházak, a könyvesboltok és az iparművészeti boltok este 18 óráig tartanak nyitva. az élelmiszerboltok a szombati nyitvatartási rend szerint árusítanak.

ezüstvasárnap, december 11-én, a fővárosban és vidéken az iparcikk-szaküzletekben és az áruházakban délelőtt 10 órától 14 óráig vásárolhat a közönség. az élelmiszerüzletek közül csak a vasárnapi nyitvatartásra kijelölt üzletek várják a vásárlókat. december 17-én, szombaton az iparcikk-szaküzletek és az áruházak 19 óráig, az élelmiszerüzletek pedig a szombaton szokásos záróráig árusítanak. aranyvasárnap, december 18-án, budapestben az üzletek délelőtt 10 órától este 18 óráig, vidéken pedig 16 óráig tartanak nyitva. az élelmiszerüzletek közül csak a vasárnapi nyitvatartásra kijelölt üzletekben vásárolhat a közönség, ezen a napon, az édességboltok viszont reggel 9 órától este 20 óráig várják a vásárlókat.

az ország más részein az üzletek nyitvatartását a felsorolt napokon úgy kell szabályozni, hogy a lakosság áruszükségletét zavartalanul beszerezhesse.

/mti/

..

bb. 68. az emberi jogok napja alkalmából

k bc/hné/gy/sr

1960. december 6.

a magyar ENSZ-társaság, a magyar jogász szövetség és a hazafilás népfront december 9-én, pénteken 17.30 órakor ünnepi ülést rendez a jogásházban. az ülésen dr. katona zoltán, a magyar népköztársaság legfőbb ügyészének első helyettese tart előadást.

/mti/
17,10

17.10

le

N

mti belföldi hírek

41. kiadás

1960. december 6.

20 óra 40 perc

bb. 66. a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai b. 24-es kiadásunk bt. 41-es hírében / fél év alatt..... a címben szereplő 32,2 százalékos helyet

36,2 százalékos irandó

az első bekezdés ötödik sorában a szöveg helyesen:

..... ezen belül a kocák létszáma 39 százalékkal emelkedett.

/mti/

..

bb. 69. a műfordítói szakosztály vitája az írószövetségben

gg/gy/li

1960. december 6.

a magyar írók szövetségének műfordítói szakosztálya kedden este a szövetség székházban a világirodalom magyar nyelvű megszóltatásának kiadói problémái címmel nagy érdeklődéssel kísért vitát rendezett. hajdu henrik, a szakosztály elnökének bevezető szavai után biró livia, a külföldi műveket legnagyobb példányszámban megjelentető európa könyvkiadó igazgatója tartott bevezető előadást. az előadást élénk vita követte a műfordítás, a világirodalmi remekművek hazai tolmácsolásának elvi kérdéseiről.

/mti/

..

bb. 70. rádióközvetítés az országgyűlés üléséről

tr/gy/li

1960. december 6.

a kossuth rádió az országgyűlés üléséről szerdán, december 7-én 19 óra 30 perces, és csütörtökön december 8-án 19 órai kezdettel hangképekben, tudósításokban számol be.

/mti/

..

18,40

19.10

le

N

mti b e l f ö l d i h í r e k

42. kiadás 1960. december 6. 20 óra 45 perc

bb. 71. „Lengyel politikai plakátkiállítás”, nyílt szolnokon
vid ke/gy/sr 1960. december 6.

kedden Jan Bystrzycki a lengyel olvasóterem vezetője
megnyitotta szolnokon a „Lengyel politikai plakátkiállítást”,
/mti/

bb. 72. megnyílt a 15. technológiai bemutató sorozat a technika
házában

t sl/gg/gy/vg 1960. december 6.

Hajós György, a KGM iparpolitikai főosztályának helyettes
vezetője kedden délután megnyitotta a 15. technológiai bemuta-
tó sorozatot a technika házában. A műszaki színvonal emelésének
jegyében rendezett bemutatón a gépipar korszerű módszereiről
tájékoztatják az érdeklődőket. A többi között szakszerűen ismer-
tetik az aggregát-egységekből összeállított gépeket és gépsorokat,
a programvezérlésű marógépeket, az üzemen belüli szállítás be-
vált módszereit, ezenkívül sok korszerű gyártási eljárást.

A gépeket és a kiállítási anyagot vasárnap kivételével
minden nap díjtalanul meg lehet tekinteni. Kedden és pénteken
délután 3-tól 6-ig pedig bemutatókat is rendeznek a gépeken.

/mti/

bb. 73. csehszlovák művész nagyszerű hangversenye a 18.
kerületben

m/gy/sr 1960. december 6.

A csehszlovák kultúra és a hazafias népfront 18. kerületi
bizottságának rendezésében kedden este pestlőrincen nagy-
sikerű hangversenyt adott Frantisek Mazal-velmozsín, csehszlovák
gitár és énekművész. A hangverseny első részében klasszikus, a
másodikban modern művek szerepeltek.

/mti/

19,00

19.15

le

mti b e l f ö l d i h í r e k

43. kiadás 1960. december 6. 22 óra 10 perc

bb. 74. időjárásjelentés

gg/gy 1960. december 6.

A meteorológiai intézet jelenti december 6-án, kedden
este 19 órakor:

enyhe, szeles idő

Várható időjárás szerda estig: enyhe, szeles idő, vál-
tozó felhőzet, többfelé kisebb esővel. Várható legmagasabb
nappali hőmérséklet szerdán 10-15 fok között.

/mti/

bb. 75. fogadás a finn nemzeti ünnep alkalmából

t/sr/li rj 1960. december 6.

Toivo H. Heikkilä, a finn köztársaság budapesti nagykövete a
finn köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából kedden este fogadást
adott.

A fogadáson megjelent dr. Münnich Ferenc, a kormány elnöke,
Rónai Sándor, az országgyűlés elnöke, Kristóf István, az elnöki
tanács titkára, dr. Sik Endre külügyminiszter, Benke Valéria műve-
lődésügyi miniszter, dr. Ortutay Gyula, a hazafias népfront orszá-
gos tanácsának főtíkája, Puja Frigyes külügyminiszterhelyettes,
Bacsoni Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes, valamint társa-
dalmi és kulturális életünk számos más kiválósága, a külügyminiszté-
rium és a külkereskedelmi minisztérium több vezető munkatársa. Ott
voltak a hazánkban tartózkodó finn kulturális delegáció tagja.

Résztvett a fogadáson a budapesti diplomáciai képviselők
számos vezetője és tagja.

Matti Lehtinen operaénekes, a finn kulturális delegáció tagja
nagy tetszéssel fogadott operáriákat énekelt.

A fogadás baráti légkörben zajlott le. /mti/

20,15

21-

le

TL

mti belföldi hírek

42. kiadás 1960. december 6. 20 óra 45 perc

bb. 71. „Lengyel politikai plakátkiállítás”, nyílt szolnokon
vid ke/gy/sr 1960. december 6.

Kedden Jan Bystrzycki a lengyel olvasóterem vezetője
megnyitotta szolnokon a „Lengyel politikai plakátkiállítást”,
/mti/

bb. 72. megnyílt a 15. technológiai bemutató sorozat a technika
házában

t sl/gg/gy/vg 1960. december 6.

Hajós György, a KGM iparpolitikai főosztályának helyettes
vezetője kedden délután megnyitotta a 15. technológiai bemuta-
tó sorozatot a technika házában. A műszaki színvonal emelésének
jegyében rendezett bemutatón a gépipar korszerű módszereiről
tájékoztatták az érdeklődőket. A többi között szakszerűen ismer-
tetik az agregát-egységekből összeállított gépeket és gépsorokat,
a programvezérlésű marógépeket, az üzemen belüli szállítás be-
vált módszereit, ezenkívül sok korszerű gyártási eljárást.

A gépeket és a kiállítási anyagot vasárnap kivételével
minden nap díjtalanul meg lehet tekinteni. Kedden és pénteken
délután 3-tól 6-ig pedig bemutatókat is rendeznek a gépeken.

/mti/

bb. 73. csehszlovák művész nagysikerű hangversenye a 18.
kerületben

m/gy/sr 1960. december 6.

A csehszlovák kultúra és a hazafias népfront 18. kerületi
bizottságának rendezésében kedden este pestlőrincen nagy-
sikerű hangversenyt adott Frantisek Mazal-velmozsín, csehszlovák
gitár és énekművész. A hangverseny első részében klasszikus, a
másodikban modern művek szerepeltek.

/mti/

19,00

19.15

le

mti belföldi hírek

43. kiadás 1960. december 6. 22 óra 10 perc

bb. 74. időjárásjelentés

gg/gy 1960. december 6.

A meteorológiai intézet jelenti december 6-án, kedden
este 19 órakor:

enyhe, szeles idő

Várható időjárás szerda estig: enyhe, szeles idő, vál-
tozó felhőzet, többfelé kisebb esővel. Várható legmagasabb
nappali hőmérséklet szerdán 10-15 fok között.

/mti/

bb. 75. fogadás a finn nemzeti ünnep alkalmából

t/sr/li rj 1960. december 6.

Toivo H. Heikkilä, a finn köztársaság budapesti nagykövete a
finn köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából kedden este fogadást
adott.

A fogadáson megjelent dr. Münnich Ferenc, a kormány elnöke,
Rónai Sándor, az országgyűlés elnöke, Kristóf István, az elnöki
tanács titkára, dr. Sik Endre külügyminiszter, Benke Valéria műve-
lődésügyi miniszter, dr. Ortutay Gyula, a hazafias népfront orszá-
gos tanácsának főtájkára, Puja Frigyes külügyminiszterhelyettes,
Bacsoni Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes, valamint társa-
dalmi és kulturális életünk számos más kiválója, a külügyminiszté-
rium és a külkereskedelmi minisztérium több vezető munkatársa. Ott
voltak a hazánkban tartózkodó finn kulturális delegáció tagja.

Részvett a fogadáson a budapesti diplomáciai képviselők
számos vezetője és tagja.

Matti Lehtinen operaénekes, a finn kulturális delegáció tagja
nagy tetszéssel fogadott operáriákat énekelt.

A fogadás baráti légkörben zajlott le. /mti/

20,15

21-


le

ll

M.T.T.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-599
A szerkesztésért és kiadásért a vezetőigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1. kiadás  1960. december 7. 6 óra — perc

bb. 1. az utasellátó is készül a nagy karácsonyi forgalomra: sok „zóna-disznótor”, 50 000 pár virsli, hazai és déli gyümölcs-csel töltött zacskó várja az utasokat — az új üdítő ital: az „utas”, citromszörp

i nbj/hné/gy/vg 1960. december 7.

az utasellátó vállalat is számol azzal, hogy karácsony táján a szokottnál lényegesen nagyobb lesz a forgalom, s erre fel is készült. az állomásokon levő pavilonokban és a vonatokon „ajándék csomagokat”, árusítanak, amelyek különféle édességet, játékot, kisebb ajándéktárgyakat tartalmaznak. déligyümölcs-csel töltött zacskókat is forgalomba hoznak, s ezeket a csomagokat a mozgó árusoknál is meg lehet majd vásárolni.

karácsonyi meglepetésnek szánta a vállalat az „élmény”, nevű tejcsokoládét és az „utas”, elnevezésű citromszörpöt, amely valószínűleg hamarosan nagy kelendőségnek örvend majd, hiszen valóban citromléből készül és igen kellemes ízű. karácsonykor sokféle hazai és külföldi játékot, ajándéktárgyat, üdvözlő lapot is vásárolhatnak az érdeklődők a vasuti állomások pavilonjaiban.

az éttermek és az étkező kocsik száz mázsa húst, 50 mázsa halat, 20 mázsa vágott baromfit, 50 000 pár virsli kapnak, hogy kielégíthessék az igényeket. külön érdekesség, a zóna-disznótor; a finom hurkából, kolbászból készült csemegetálat még a sötétségekben is megkaphatják az utasok.

/mti/

bb. 2. hétszázötvenhat öröklakásba költöztek be, újabb 1 076 épül

i kf/kf/gy/vg 1960. december 7.

az országos takarékpénztártól kapott tájékoztató szerint az idén eddig 22 öröklakásos társasház épült. hétszázötvenhat lakásba már be is költöztek a lakók. néhány nap múlva újabb három társasház építése fejeződik be, s a népköztársaság utja 117 számú, a Liszt ferenc tér 6 számú és a Pannónia utca 38 számú ház összesen 74 öröklakását foglalhatják el tulajdonosaik. vidéken az idén 8 társasházat építenek összesen 135 lakással.

/folyt. köv./

TL